

LALIZAS 
Simply life saving

**LALIZAS Antipiros Fireman's
Jacket & Trousers, Blue
SOLAS/MED**

UK

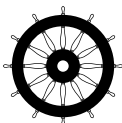
FR

IT

ES

GR

DE



€ 2895

www.lalizas.com

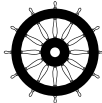
INDEX

1. INTRODUCTION
2. LAYER SYSTEM
3. DESIGN PROPERTIES
4. GARMENT CLASSIFICATION AND TESTS
5. FUNCTIONAL PRESENTATION OF EACH PART OF THE GARMENT
6. INSTRUCTIONS BEFORE USE
7. DONNING AND DOFFING INSTRUCTIONS
8. INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND DECONTAMINATION
9. STORAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
10. REPAIRING INSTRUCTIONS
11. EXPIRATION DATE
12. WARNINGS
13. LABEL AND MARKINGS

UK

1. INTRODUCTION

We would like to thank you for choosing LALIZAS Antipiros Fireman's Jacket & Trousers. They are SOLAS/MED approved according to MED (Directive 2014/90/EU) following specified standards **EN 469: 2005 / A1: 2006 & AC: 2006** in order to reduce the risk of firefighting.



2895/YYYY

2895: Number of the Notified Body

YYYY: The year in which the wheelmark is affixed

Actions needed to reduce possible risks:

- Proper training and practice in firefighting and emergency tactics and safety
- Proper selection and use of safety equipment

LALIZAS Antipiros garments are manufactured from special fabrics in order to provide high levels of protection for your safety.

2. LAYER SYSTEM

UK

The Fireman Suit comes in navy blue colour with reflective trim. It adopts a split-type structure, where both the Jacket and the Trousers have a four-layer structure.

The order of the fabrics' layering is as follows:

Outer fabric—Moisture barrier—Thermal fabric—Lining

Extra layers and abrasion-resistant design are in the areas of the neck, waist, elbows and knees.

This Fireman Suit can be used to provide protection for the firefighter's torso, neck, arms and legs, excluding the head, hands and feet.

Therefore, for the rest parts of the body that are not covered by this garment, other firefighting devices must be used together with it when in firefighting situations.

LALIZAS recommends the use of the following equipment along with the LALIZAS Antipiros Fireman Suit:

[72249] Fireman's Helmet, SOLAS MED, EN443

[72729] / [74301] LALIZAS Antipiros Fireman Gloves **L/XL** SOLAS/MED, EN659

[73667] / [74297] Fireman's Boots No **44/45**, SOLAS/MED, EN ISO 20345/EN15090

[71327] / [71328] LALIZAS Self Contained Breathing Apparatus SOLAS/MED **6L/9L** 300bar, EN137 Type II

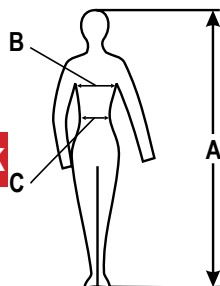
3. DESIGN PROPERTIES

Flame retardant reflective tapes are arranged at the circumference of the jacket, hem, sleeve cuff and bottom of trousers to ensure visibility and work safety of the firefighter.

All pockets are specially designed in accordance with the shape features and usage habit of the firefighter. To facilitate storage and usage, there's a drain hole in the bottom of the pockets in order to reduce the damage of the equipment caused by water, during the firefighter's duties.

You may find measurements and sizes of garments according to EN469/EN ISO 13688 in the below table:

General size designation



LALIZAS Code	74298	74299	
Size	L (185B)	XL (190B)	Range Tolerance (cm)
A User's Height (cm)	185	190	±2.5
B User's Chest girth (cm)	124	128	±2.0
C User's Waist girth (cm)	117	121	±2.0
Jacket length (cm)	81	83	±1.5

4. GARMENT CLASSIFICATION AND TESTS

You can find classification of these garments according to EN 469 standard and relevant performance levels in the table below:

TESTS	TEST METHOD	PERFORMANCE LEVELS	
		LEVEL 2	MARKING
Heat transfer (flame)	EN 367	HTI ₂₄ ≥13s HTI ₂₄ -HTI ₁₂ ≥4s	Xf2
Heat transfer (radiant)	EN ISO 6942	RHTI ₂₄ ≥9s RHTI ₂₄ -RHTI ₁₂ ≥4s	Xr2
Resistance to water penetration	EN 20811	Level2≥20kPa	Y2
Water vapour resistance	EN 31092	Level2≤30m ² Pa/W	Z2

The garments conform to **EN 469** protective clothing for firefighters, to the following levels:

- Xf2&Xr2 for Heat Protection
- Y2 for Resistance to Water Penetration
- Z2 for Water Vapour Resistance

In the design of this garment due respect had been paid to the Basic Health and Safety Requirements laid out in **Annex II** of the **PPE Regulation (EU) 2016/425**.

These garments have been designed to provide a specified level of protection for use in structural firefighting and they are not suitable for other extreme high temperature firefighting environments or for flame entry.

5. FUNCTIONAL PRESENTATION OF EACH PART OF THE GARMENT

UK

- Fitted with stand-up collar to protect effectively the neck from fire burning.
- The radio pocket is for convenient communication.
- The reflective tape, around the chest, back, hem, cuff and leg opening are useful for easy identification.
- Cuff with rib thumb hole to prevent cuff retracting, with anti-wick fabric to avoid the debris and water entering into the cuff.
- The stand-up pocket on coat with large space can be equipped with firefighting equipment tools.
- The life saving drag belt on the back can be used for quick rescue of firemen.
- The H shape waist brace comfortable to wear and easy to adjust, provides protection and supports fireman waist.
- The stand-up pocket on trouser, with large space can be equipped with fire fighting equipment tools.
- The genuine leather on cuff and leg opening provides protection and wear resistance.
- Reinforcement on sleeve elbows and knees: diamond jacquard wear resistant reinforcing cloth provides protection and wear resistance.

6. INSTRUCTIONS BEFORE USE

Tests to be carried out by the wearer before use:

Before firefighting, confirm that your four-layer structure is not torn, damaged or contaminated.

Simultaneously check whether the buckling parts can be closed & opened. Confirm that all plastic, metal or other Fireman Suit's parts are in right position and can not cause any potential safety hazard to the user.

Once found, please correct them timely.

7. DONNING AND DOFFING INSTRUCTIONS

Below you will find donning and doffing instructions for LALIZAS Antipiros Fireman Garment.

UK



Proper training and practice in firefighting before operation.

Proper selection and use of safety equipment, following needed EN standards.

A. Donning

1. Wear your trousers and foot protectors. Fix the trousers' lower part over the boots and make sure that trousers cover the boots and do not open in any position.
2. Adjust the boots to easily use the trousers in any position.
3. Close all closure elements without leaving any space, holes or openings.
4. Make sure that all accessories and equipments are intact.
5. Wear the jacket with all closure elements closed and without leaving any opening.
6. Keep the collar in upright position and close all closure elements.

B. Doffing



Doffing procedure of the garment could change due to the abrasion and contamination in the last usage.

- Check your garment after each use. Look for tears or punctures or any other damages in the garment.

- If you are sure that the garment is undamaged or uncontaminated, follow the instructions for donning in reverse to doff the garment and store it according to the storage instructions.

If you notice any damage or contamination before doffing:

- Avoid contact without protective equipment.
- Avoid any contact of the contaminated garment with your belongings, vehicles, etc.
- Put the garment in a sealed case and label it.
- Inform your supervisor or employer.
- Do not use the garment before the problem is solved.
- Destroy the contaminated garment according to the local/international standards and/or regulations.
- If the garment is going to be used again, a proper cleaning procedure is required beforehand.

8. INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND DECONTAMINATION



**Performance level of your garment can be adversely affected easily.
Please care to keep the garment clean.**

Cleaning instructions can be found on the label. Please check the labelling and marking for detailed information.

- After firefighting, the firefighter uniform shall be washed as soon as possible, and shall be cleaned of dirt and air-dried to avoid mold or bacteria growth.
- Wash in the washing machine using neutral detergent and do not wash with other clothes.
- Take care so that washing does not exceed 40°C and garment is not rubbed hard.
- The maximum number of washes is 5.
- When washing, care shall be taken to protect zipper, button and metal parts.
- When it is air-dried, please avoid exposure to sunshine or fluorescent light to avoid damage to the clothing due to UV.
- Do not dry it using a dry machine.
- For serious dirt such as oil stain and blood stain etc, please spread dry cleaning agent on it before washing.
- Rub with hand or brush and wash it with clean water.
- After removing blood stain, please treat it with disinfectant.
- Iron your garments at maximum 110°C.

UK

9. STORAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS



Proper storage conditions reduce the potential dangers and help the garments to be used safely for longer period.

- This Fireman Suit must be washed and air-dried in order to be clean before storage.
- It shall be stored at dry ventilated places and can't be stored with corrosive substances.
- It shall be stored without long-time exposure to UV radiation.
- Unopened Fireman Suit can be stored in a cardboard box.
- Unpacked Fireman Suits are recommended for hanging storage.
- For whole box storage, the box shall be placed on pallet to avoid moisture due to long-time contact with the ground.
- For long-term storage, it shall be noted that regular airing shall be conducted to avoid mold, fungus moisture and bacteria breeding.

UK

10. REPAIRING INSTRUCTIONS

Once abrasion, tear, burn through, corrosion etc occurred on the Fireman Suit during its use, which brings about damage to its original structure, please do not use the garment and do not try repair it on your own.

Immediately inform your firefighting department and supervisor or employer, isolate the relevant garment and keep it out of use.

11. EXPIRATION DATE

If there is doubt as to whether the suit can continue to be used in the line of duty, consult your firefighting department or employer who can decide for this.

Life of the garment depends on the way it is used and maintained and can be prolonged if the manufacturer's directions are followed.

If user observes ageing to accessory or other parts of the product, then do not use the garment.

Destroy the contaminated garments and contaminators according to the local/international standards and/or regulations. Contaminators: blood, blood plasma, toxins, radioactive materials, chemicals and dangerous materials, etc.

12. WARNINGS



Do not label your LALIZAS Antipiros Fireman Suit with a needle or similar material and do not puncture. This will damage the moisture barrier.



LALIZAS Antipiros Fireman Suit will not protect you completely from burning or from other possible risks. This product may not protect you against extremely hot temperatures, very long exposures to heat and contact to fire.



LALIZAS Antipiros Fireman Suit will not protect you from electric shocks, biological, chemical and radiation, which may cause injuries or death.



Using LALIZAS Antipiros Fireman Suit may increase your heat stress. Improper usage from people with health problems may cause heart-throb, heart attack, dehydration or death.



All closure elements (zippers, buttons, hooks, neck protector) should be closed carefully. Otherwise, this may cause serious injuries or death.



LALIZAS Antipiros Fireman Suit should be checked periodically and also after each wash and use. Make sure that there is no damage on the garment.



If chemicals and flammable liquids contaminate the garment, it should be removed immediately and cleaned if the garment is undamaged.



Damaged, contaminated, torn garments must not be used again and must be replaced.



The user is responsible for choosing the right protective garments. LALIZAS Antipiros Fireman Suit protects when used in conformity with the instructions.

- It is recommended that the wearers should carry out a risk assessment to determine the levels of heat stress that will likely experience during firefighting in their facilities being mindful of the burning characteristics of the hazards that may be encounter and the levels of radiant heat that will be generated.










LALIZAS SA cannot be held responsible in any way if PPE item is not used 100% according to instructions. For more information regarding care & maintenance, repair & safe disposal methods, please contact LALIZAS SA, 3 Gounari D. street, Piraeus, 18531, Greece.

13. LABEL AND MARKINGS

LALIZAS Antipiros Fireman Suit labels could provide needed useful information.

If proper conditions are provided, as instructed in the label, the garments could be used safely for a longer period.

Warning of the symbols included in the label:

	<p>It shows that the garment is suitable for use by the firefighters on the basis of EN 469 conditions.</p>		<p>Do not use chlorine during the cleaning of the garment.</p>
	<p>Iron at maximum 110°C degrees. Close the reflective parts with a cloth.</p>		<p>It can be machine washed with water at max 40°C. The machine cycle must be delicate and rinsed with cool water.</p>
	<p>Centrifugal drying may be applied at low temperatures.</p>		<p>Dry cleaning may be applied by using normal solvents except trichloride and trichloroethylene (preferably perchloroethylene). However special attention must be paid to the parameters such as water addition and/or mechanical stress and/or drying temperature.</p>
	<p>The product complies with 2014/90/ EU Marine Equipment Directive and has MED Certificate.</p>		
	<p>The user should read the information leaflet.</p>		<p>The product complies with (EU) 2016/425 PPE Personal Protective Equipment regulation.</p>

UK

INDICE

1. INTRODUCTION
2. SYSTÈME DE COUCHE
3. PROPRIÉTÉS DE CONCEPTION
4. CLASSIFICATION ET TESTS DES VÊTEMENTS
5. PRÉSENTATION FONCTIONNELLE DE CHAQUE PARTIE DU VÊTEMENT
6. INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION
7. INSTRUCTIONS D'ENFILAGE ET DE MISE EN ŒUVRE
8. INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉCONTAMINATION
9. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN
10. INSTRUCTIONS DE RÉPARATION
11. DATE D'EXPIRATION
12. AVERTISSEMENTS
13. ÉTIQUETTE ET MARQUAGES

FR

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi la veste et le pantalon de pompier LALIZAS Antipiros. Ils sont homologués SOLAS / MED selon MED (Directive 2014/90 / EU) suivant les normes spécifiées EN 469: 2005 / A1: 2006 & AC: 2006 afin de réduire le risque de lutte contre l'incendie.



2895/YYYY

2895: Numéro de l'organisme notifié

YYYY: L'année où la marque de roue est apposée

Actions nécessaires pour réduire les risques éventuels:

- Formation et pratique appropriées en matière de lutte contre les incendies, de tactiques d'urgence et de sécurité
- Sélection et utilisation appropriées des équipements de sécurité

Les vêtements **LALIZAS Antipiros** sont fabriqués à partir de tissus spéciaux afin de fournir des niveaux élevés de protection pour votre sécurité.

2. SYSTÈME DE COUCHE

FR

Le costume de pompier est de couleur bleu marine avec une bordure réfléchissante. Il adopte une structure de type fendu, où la veste et le pantalon ont une structure à quatre couches.

L'ordre de superposition des tissus est le suivant:

Tissu extérieur — Barrière contre l'humidité — Tissu thermique — Doublure

Des couches supplémentaires et une conception résistante à l'abrasion se trouvent dans les zones du cou, de la taille, des coudes et des genoux.

Cette combinaison de pompier peut être utilisée pour protéger le torse, le cou, les bras et les jambes du pompier, à l'exclusion de la tête, des mains et des pieds.

Par conséquent, pour les autres parties du corps qui ne sont pas couvertes par ce vêtement, d'autres dispositifs de lutte contre l'incendie doivent être utilisés avec celui-ci dans les situations de lutte contre l'incendie.

LALIZAS recommande l'utilisation de l'équipement suivant avec la combinaison de pompier LALIZAS Antipiros:

[72249] Casque de pompier, SOLAS MED, EN443

[72729] / [74301] Gants de pompier LALIZAS Antipiros **L / XL** SOLAS / MED, EN659

[73667] / [74297] Bottes de pompier **No 44/45**, SOLAS / MED, EN ISO 20345 / EN15090

[71327] / [71328] Appareil respiratoire autonome LALIZAS SOLAS / MED **6L / 9L** 300bar, EN137

Type I

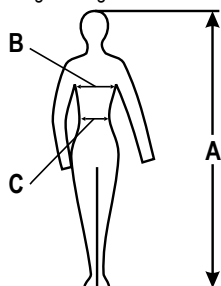
3. PROPRIÉTÉS DE CONCEPTION

Des bandes réfléchissantes ignifuges sont disposées à la circonférence de la veste, de l'ourlet, du revers des manches et du bas du pantalon pour assurer la visibilité et la sécurité au travail du pompier.

Toutes les poches sont spécialement conçues en fonction des caractéristiques de forme et des habitudes d'utilisation du pompier. Pour faciliter le stockage et l'utilisation, il y a un trou de vidange dans le fond des poches afin de réduire les dommages de l'équipement causés par l'eau, pendant les fonctions du pompier.

Vous pouvez trouver des mesures et des tailles de vêtements selon EN469 / EN ISO 13688 dans le tableau ci-dessous:

Désignation générale de la taille



Code LALIZAS	74298	74299	
Taille	L (185B)	XL (190B)	Tolérance de gamme (cm)
A La taille d'un utilisateur (cm)	185	190	±2.5
B Tour de poitrine de l'utilisateur (cm)	124	128	±2.0
C Tour de taille de l'utilisateur (cm)	117	121	±2.0
Longueur de la veste (cm)	81	83	±1.5

FR

4. CLASSIFICATION ET TESTS DES VÊTEMENTS

Vous pouvez trouver la classification de ces vêtements selon la norme EN 469 et les niveaux de performance correspondants dans le tableau ci-dessous:

TESTS	MÉTHODE D'ESSAI	NIVEAUX DE PERFORMAN	
		NIVEAU 2	MARQUAGE
Transfert de chaleur (flamme)	EN 367	HTI ₂₄ ≥13s HTI ₂₄ -HTI ₁₂ ≥4s	Xf2
Transfert de chaleur (rayonnant)	EN ISO 6942	RHTI ₂₄ ≥9s RHTI ₂₄ -RHTI ₁₂ ≥4s	Xr2
Résistance à la pénétration d'eau	EN 20811	Level2≥20kPa	Y2
Résistance à la vapeur d'eau	EN 31092	Level2≤30m ² Pa/W	Z2

Les vêtements sont conformes à la norme **EN 469** vêtements de protection pour pompiers, aux niveaux suivants:

- Xf2 et Xr2 pour la protection thermique
- Y2 pour la résistance à la pénétration de l'eau
- Z2 pour la résistance à la vapeur d'eau

Lors de la conception de ce vêtement, il a été dûment tenu compte des exigences de base en matière de santé et de sécurité énoncées à l'**annexe II du règlement EPI (UE) 2016/425**.

Ces vêtements ont été conçus pour fournir un niveau de protection spécifié pour une utilisation dans la lutte contre les incendies structurels et ils ne sont pas adaptés à d'autres environnements de lutte contre les incendies à très haute température ou à l'entrée de flammes.

5. PRÉSENTATION FONCTIONNELLE DE CHAQUE PARTIE DU VÊTEMENT

FR

- La poche radio est pour une communication pratique.
- La bande réfléchissante autour de la poitrine, du dos, de l'ourlet, des poignets et de l'ouverture des jambes est utile pour une identification facile.
- Poignet avec trou pour le pouce en côtes pour empêcher le brassard de se rétracter, avec tissu anti-mèche pour éviter que les débris et l'eau ne pénètrent dans le brassard.
- La poche debout sur le manteau avec un grand espace peut être équipée d'outils de lutte contre l'incendie.
- La ceinture de sécurité à l'arrière peut être utilisée pour le sauvetage rapide des pompiers.
- L'attelle de taille en forme de H est confortable à porter et facile à régler, offre une protection et soutient la taille du pompier.
- La poche debout sur le pantalon, avec un grand espace peut être équipée d'outils de lutte contre l'incendie.
- Le cuir véritable sur les poignets et l'ouverture des jambes offre une protection et une résistance à l'usure.
- Renfort sur les coudes et les genoux des manches: le tissu de renfort résistant à l'usure jacquard diamant offre protection et résistance à l'usure.

6. INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Tests à réaliser par le porteur avant utilisation:

Avant la lutte contre l'incendie, assurez-vous que votre structure à quatre couches n'est pas déchirée, endommagée ou contaminée.

Vérifiez simultanément si les pièces de flambage peuvent être fermées et ouvertes. Assurez-vous que toutes les pièces en plastique, en métal ou autres de la combinaison de pompier sont dans la bonne position et ne peuvent pas causer de danger potentiel pour la sécurité de l'utilisateur.

Une fois trouvés, veuillez les corriger en temps opportun.

7. INSTRUCTIONS D'ENFILAGE ET DE MISE EN ŒUVRE

Vous trouverez ci-dessous les instructions d'enfilage et de retrait du vêtement de pompier LALIZAS Antipiros.



Une formation et une pratique appropriées en matière de lutte contre les incendies avant l'opération.

Sélection et utilisation appropriées des équipements de sécurité, conformément aux normes EN nécessaires.

FR

A. Enfiler

1. Portez vos pantalons et protège-pieds. Fixez la partie inférieure du pantalon sur les bottes et assurez-vous que le pantalon recouvre les bottes et ne s'ouvre dans aucune position.
2. Ajustez les bottes pour utiliser facilement le pantalon dans n'importe quelle position.
3. Fermez tous les éléments de fermeture sans laisser d'espace, de trous ou d'ouvertures.
4. Assurez-vous que tous les accessoires et équipements sont intacts.
5. Portez la veste avec tous les éléments de fermeture fermés et sans laisser aucune ouverture.
6. Maintenez le collier en position verticale et fermez tous les éléments de fermeture.

B. Retrait



La procédure de retrait du vêtement pourrait changer en raison de l'abrasion et de la contamination lors de la dernière utilisation.

- Vérifiez votre vêtement après chaque utilisation. Recherchez des déchirures ou des perforations ou tout autre dommage dans le vêtement.

- Si vous êtes sûr que le vêtement n'est pas endommagé ou non contaminé, suivez les instructions pour l'enfiler en sens inverse pour retirer le vêtement et le ranger selon les instructions de rangement.

Si vous remarquez des dommages ou des contaminations avant le retrait:

- Évitez tout contact sans équipement de protection.
- Évitez tout contact du vêtement contaminé avec vos effets personnels, véhicules, etc.
- Mettez le vêtement dans un étui scellé et étiquetez-le.
- Informez votre superviseur ou votre employeur.
- N'utilisez pas le vêtement avant que le problème ne soit résolu.
- Détruisez le vêtement contaminé conformément aux normes et / ou réglementations locales / internationales.
- Si le vêtement doit être réutilisé, une procédure de nettoyage appropriée est requise au préalable.

8. INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉCONTAMINATION



Le niveau de performance de votre vêtement peut être facilement affecté. Veuillez prendre soin de garder le vêtement propre.

FR

Les instructions de nettoyage se trouvent sur l'étiquette. Veuillez vérifier l'étiquetage et le marquage pour des informations détaillées.

- Après la lutte contre les incendies, l'uniforme de pompier doit être lavé dès que possible, nettoyé de la saleté et séché à l'air pour éviter la croissance de moisissures ou de bactéries.
- Laver à la machine à laver avec un détergent neutre et ne pas laver avec d'autres vêtements.
- Veillez à ce que le lavage ne dépasse pas 40 ° C et que le vêtement ne soit pas frotté dur.
- Le nombre maximum de lavages est de 5.
- Lors du lavage, il faut veiller à protéger la fermeture à glissière, le bouton et les pièces métalliques.
- Lorsqu'il est séché à l'air, veuillez éviter l'exposition au soleil ou à la lumière fluorescente pour éviter d'endommager les vêtements en raison des UV.
- Ne le séchez pas avec une machine sèche.
- Pour les saletés graves telles que les taches d'huile et de sang, etc., appliquez un agent de nettoyage à sec dessus avant le lavage.
- Frottez avec la main ou une brosse et lavez-le à l'eau claire.
- Après avoir enlevé la tache de sang, veuillez la traiter avec un désinfecteur.
- Repassez vos vêtements à 110 ° C maximum.

9. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN



De bonnes conditions de stockage réduisent les dangers potentiels et aident les vêtements à être utilisés en toute sécurité pendant une période plus longue.

- Cette combinaison de pompier doit être lavée et séchée à l'air afin d'être propre avant de la ranger.
- Il doit être stocké dans des endroits secs et ventilés et ne peut pas être stocké avec des substances corrosives.
- Il doit être stocké sans exposition prolongée aux rayons UV.
- La combinaison de pompier non ouverte peut être stockée dans une boîte en carton.
- Les combinaisons de pompier non emballées sont recommandées pour le rangement suspendu.
- Pour le stockage de boîtes entières, la boîte doit être placée sur une palette pour éviter l'humidité due à un contact prolongé avec le sol.
- Pour le stockage à long terme, il convient de noter qu'une aération régulière doit être effectuée pour éviter les moisissures, l'humidité des champignons et la prolifération des bactéries.

FR

10. INSTRUCTIONS DE RÉPARATION

Une fois que l'abrasion, la déchirure, la brûlure, la corrosion, etc. se sont produites sur la combinaison de pompier pendant son utilisation, ce qui endommage sa structure d'origine, veuillez ne pas utiliser le vêtement et ne pas essayer de le réparer vous-même.

Informez immédiatement votre service de lutte contre les incendies et votre superviseur ou votre employeur, isolez le vêtement concerné et gardez-le hors d'usage.

11. DATE D'EXPIRATION

En cas de doute quant à savoir si la combinaison peut continuer à être utilisée dans l'exercice de ses fonctions, consultez votre service de lutte contre les incendies ou votre employeur qui peut en décider.

La durée de vie du vêtement dépend de la façon dont il est utilisé et entretenu et peut être prolongée si les instructions du fabricant sont suivies.

Si l'utilisateur observe le vieillissement des accessoires ou d'autres parties du produit, n'utilisez pas le vêtement.

Détruisez les vêtements contaminés et les contaminants conformément aux normes et / ou réglementations locales / internationales. Contaminateurs: sang, plasma sanguin, toxines, matières radioactives, produits chimiques et matières dangereuses, etc.

12. AVERTISSEMENTS



N'étiquetez pas votre combinaison de pompier LALIZAS Antipiros avec une aiguille ou un matériau similaire et ne la percez pas. Cela endommagera la barrière contre l'humidité.



La combinaison de pompier LALIZAS Antipiros ne vous protégera pas complètement des brûlures ou d'autres risques possibles. Ce produit peut ne pas vous protéger contre les températures extrêmement chaudes, les expositions très longues à la chaleur et le contact avec le feu.



La combinaison de pompier LALIZAS Antipiros ne vous protégera pas des chocs électriques, biologiques, chimiques et des radiations, qui peuvent causer des blessures ou la mort.



FR

L'utilisation de la combinaison de pompier LALIZAS Antipiros peut augmenter votre stress thermique. Une mauvaise utilisation par des personnes ayant des problèmes de santé peut provoquer des battements cardiaques, une crise cardiaque, une déshydratation ou la mort.



Tous les éléments de fermeture (fermetures éclair, boutons, crochets, protège-nuque) doivent être soigneusement fermés. Sinon, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.



La combinaison de pompier LALIZAS Antipiros doit être vérifiée périodiquement ainsi qu'après chaque lavage et utilisation. Assurez-vous que le vêtement n'est pas endommagé.



Si des produits chimiques et des liquides inflammables contaminent le vêtement, il doit être immédiatement retiré et nettoyé si le vêtement n'est pas endommagé.



Les vêtements endommagés, contaminés et déchirés ne doivent plus être réutilisés et doivent être remplacés.



L'utilisateur est responsable du choix des bons vêtements de protection. LALIZAS Antipiros



La combinaison de pompier protège lorsqu'elle est utilisée conformément aux instructions.

- Il est recommandé aux utilisateurs de procéder à une évaluation des risques pour déterminer les niveaux de stress thermique qui seront vraisemblablement ressentis lors de la lutte contre l'incendie dans leurs installations, en tenant compte des caractéristiques de combustion des dangers qui peuvent être rencontrés et des niveaux de chaleur radiante qui être généré.










LALIZAS SA ne pourra en aucun cas être tenu responsable si l'article EPI n'est pas utilisé à 100% selon les instructions. Pour plus d'informations sur les méthodes d'entretien et de maintenance, de réparation et d'élimination en toute sécurité, veuillez contacter LALIZAS SA, 3 rue Gounari D., Le Pirée, 18531, Grèce.

13. LABEL AND MARKINGS

Les étiquettes des combinaisons de pompier LALIZAS Antipiros peuvent fournir les informations utiles nécessaires.

Si les conditions appropriées sont fournies, comme indiqué sur l'étiquette, les vêtements peuvent être utilisés en toute sécurité pendant une période plus longue.

Avertissement des symboles inclus dans l'étiquette:

	<p>Il montre que le vêtement est adapté à une utilisation par les pompiers sur la base des conditions EN 469.</p>		<p>N'utilisez pas de chlore pendant le nettoyage du vêtement.</p>
	<p>Repasser à 110 ° C maximum. Fermez les parties réfléchissantes avec un chiffon.</p>		<p>Il peut être lavé en machine avec de l'eau à 40 ° C maximum. Le cycle de la machine doit être délicat et rincé à l'eau froide.</p>
	<p>Le séchage centrifuge peut être appliqué à basse température.</p>		<p>Le nettoyage à sec peut être effectué en utilisant des solvants normaux à l'exception du trichlorure et du trichloréthylène (de préférence du perchloréthylène). Cependant, une attention particulière doit être portée aux paramètres tels que l'addition d'eau et / ou les contraintes mécaniques et / ou la température de séchage.</p>
	<p>Le produit est conforme à la directive 2014/90 / UE sur les équipements marins et dispose d'un certificat MED.</p>		
	<p>L'utilisateur doit lire la notice d'information.</p>		<p>Le produit est conforme à la réglementation (UE) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle EPI.</p>

FR

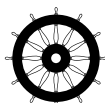
INDICE

1. INTRODUZIONE
2. SISTEMA A STRATI
3. PROPRIETÀ DI PROGETTO
4. CLASSIFICAZIONE E TEST DELL'ABBIGLIAMENTO
5. PRESENTAZIONE FUNZIONALE DI OGNI PARTE DEL CAPO
6. ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
7. ISTRUZIONI PER DONARE E FARE
8. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA DECONTAMINAZIONE
9. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE E LA MANUTENZIONE
10. ISTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE
11. DATA DI SCADENZA
12. AVVERTENZE
13. ETICHETTA E MARCATURE

IT

1. INTRODUZIONE

Vorremmo ringraziarti per aver scelto giacca e pantaloni da vigile del fuoco LALIZAS Antipiros. Sono approvati SOLAS / MED secondo MED (Direttiva 2014/90 / UE) secondo gli standard specificati **EN 469: 2005 / A1: 2006 e AC: 2006** al fine di ridurre il rischio di incendio.



2895/YYYY

2895: Numero dell'Organismo Notificato

YYYY: l'anno in cui è apposto il segno della ruota

Azioni necessarie per ridurre i possibili rischi:

- Formazione e pratica adeguate in tattiche e sicurezza antincendio e di emergenza
- Scelta e uso corretti dell'attrezzatura di sicurezza

Gli indumenti **LALIZAS Antipiros** sono fabbricati con tessuti speciali per fornire alti livelli di protezione per la tua sicurezza.

2. SISTEMA A STRATI

La tuta da pompiere è disponibile in colore blu navy con finiture riflettenti. Adotta una struttura di tipo split, dove sia la giacca che i pantaloni hanno una struttura a quattro strati.

L'ordine della stratificazione dei tessuti è il seguente:

Tessuto esterno: barriera contro l'umidità, tessuto termico, fodera

Strati extra e design resistente all'abrasione sono nelle aree del collo, della vita, dei gomiti e delle ginocchia.

Questa tuta da vigile del fuoco può essere utilizzata per fornire protezione al busto, al collo, alle braccia e alle gambe del vigile del fuoco, escludendo testa, mani e piedi.

Pertanto, per il resto delle parti del corpo che non sono coperte da questo indumento, altri dispositivi antincendio devono essere utilizzati insieme ad esso quando si trovano in situazioni antincendio.

LALIZAS raccomanda l'uso delle seguenti apparecchiature insieme al LALIZAS Antipiros Fireman Completo da uomo:

[72249] Elmetto per vigili del fuoco, SOLAS MED, EN443

[72729] / [74301] Guanti da vigile del fuoco antipiros LALIZAS L / XL SOLAS / MED, EN659

[73667] / [74297] Stivali da vigile del fuoco n. 44/45, SOLAS / MED, EN ISO 20345 / EN15090

[71327] / [71328] Autorespiratore LALIZAS SOLAS / MED 6L / 9L 300 bar, EN137 Tipo II

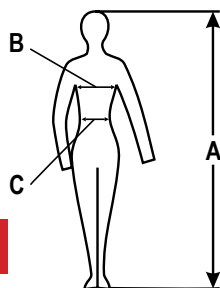
3. PROPRIETÀ DI PROGETTO

Nastri riflettenti ignifughi sono disposti sulla circonferenza della giacca, orlo, polsino delle maniche e fondo dei pantaloni per garantire la visibilità e la sicurezza sul lavoro del vigile del fuoco.

Tutte le tasche sono appositamente progettate in base alle caratteristiche della forma e alle abitudini di utilizzo del vigile del fuoco. Per facilitare lo stoccaggio e l'utilizzo, è presente un foro di drenaggio sul fondo delle tasche al fine di ridurre i danni all'attrezzatura causati dall'acqua, durante le mansioni dei vigili del fuoco.

Puoi trovare le misure e le taglie degli indumenti secondo EN469 / EN ISO 13688 nella tabella sottostante:

Dimensioni Generali



Codice LALIZAS	74298	74299	
Taglia	L (185B)	XL (190B)	Tolleranza gamma (cm)
A Altezza (cm)	185	190	±2.5
B Circonferenza torace (cm)	124	128	±2.0
C Circonferenza vita (cm)	117	121	±2.0
Lunghezza giacca (cm)	81	83	±1.5

IT

4. CLASSIFICAZIONE E TEST DELL'ABBIGLIAMENTO

È possibile trovare la classificazione di questi indumenti secondo lo standard EN 469 e i relativi livelli di prestazione nella tabella seguente:

TEST	METODO DI PROVA	LIVELLI DI PRESTAZIONE	
		LIVELLO 2	MARCATURA
Trasferimento di calore (fiamma)	EN 367	HTI ₂₄ ≥13s HTI ₂₄ -HTI ₁₂ ≥4s	Xf2
Trasferimento di calore (radiante)	EN ISO 6942	RHTI ₂₄ ≥9s RHTI ₂₄ -RHTI ₁₂ ≥4s	Xr2
Resistenza alla penetrazione dell'acqua	EN 20811	Level2≥20kPa	Y2
Resistenza al vapore acqueo	EN 31092	Level2≤30m ² Pa/W	Z2

Gli indumenti sono conformi agli indumenti protettivi **EN 469** per i vigili del fuoco, ai seguenti livelli:

- Xf2 e Xr2 per protezione dal calore
- Y2 per la resistenza alla penetrazione dell'acqua
- Z2 per resistenza al vapore acqueo

Nella progettazione di questo capo di abbigliamento è stato prestato il dovuto rispetto ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza di cui **all'allegato II del regolamento sui DPI (UE) 2016/425**.

Questi indumenti sono stati progettati per fornire un livello specifico di protezione per l'uso nella lotta antincendio strutturale e non sono adatti per altri ambienti antincendio ad alte temperature estreme o per l'ingresso di fiamme.

5. PRESENTAZIONE FUNZIONALE DI OGNI PARTE DEL CAPO

- Dotato di colletto rialzato per proteggere efficacemente il collo dal fuoco.
- La tasca della radio è per una comoda comunicazione.
- Il nastro riflettente, intorno al petto, schiena, orlo, polsini e apertura della gamba sono utili per una facile identificazione.
- Polsino con foro per il pollice a costine per evitare che il polsino si ritiri, con tessuto anti-stoppino per evitare che i detriti e l'acqua entrino nel polsino.
- La tasca in piedi sul cappotto con ampio spazio può essere dotata di strumenti per attrezzature antincendio.
- La cintura salvavita sul retro può essere utilizzata per un rapido salvataggio dei vigili del fuoco.
- Il tutore in vita a forma di H comodo da indossare e facile da regolare, fornisce protezione e sostiene la vita dei vigili del fuoco.
- La tasca rialzata sui pantaloni, con ampio spazio può essere attrezzata con attrezzi antincendio.
- La vera pelle sul polsino e sull'apertura della gamba fornisce protezione e resistenza all'usura.
- Rinforzo sulle maniche, gomiti e ginocchia: il tessuto di rinforzo resistente all'usura jacquard a diamante fornisce protezione e resistenza all'usura

IT

6. ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Test da eseguire da parte di chi lo indossa prima dell'uso:

Prima di combattere l'incendio, verificare che la struttura a quattro strati non sia lacerata, danneggiata o contaminata.

Verificare contemporaneamente se le parti deformabili possono essere chiuse e aperte. Verificare che tutte le parti in plastica, metallo o altre parti della tuta antincendio siano nella giusta posizione e non possano causare alcun potenziale rischio per la sicurezza dell'utente.

Una volta trovati, correggili a tempo opportuno.

7. ISTRUZIONI PER UTILIZZO

Di seguito troverai le istruzioni per indossare e togliere l'indumento per vigili del fuoco LALIZAS Antipiros.



Formazione e pratica adeguate nella lotta contro gli incendi prima del funzionamento.

Scelta e uso corretto dell'attrezzatura di sicurezza, seguendo gli standard EN necessari.

A. Indossare gli indumenti

1. Indossa i pantaloni e le protezioni per i piedi. Fissare la parte inferiore dei pantaloni sopra gli stivali e assicurarsi che i pantaloni coprano gli stivali e non si aprano in nessuna posizione.
2. Regola gli stivali per usare facilmente i pantaloni in qualsiasi posizione.
3. Chiudere tutti gli elementi di chiusura senza lasciare spazi, fori o aperture.
4. Assicurarsi che tutti gli accessori e le apparecchiature siano intatti.
5. Indossare la giacca con tutti gli elementi di chiusura chiusi e senza lasciare alcuna apertura.
6. Tenere il collare in posizione verticale e chiudere tutti gli elementi di chiusura.

B. Levare gli indumenti



La procedura di levata dell'indumento potrebbe cambiare a causa dell'abrasione e della contaminazione nell'ultimo utilizzo.

- Controlla il tuo capo dopo ogni utilizzo. Cerca strappi o forature o altri danni nell'indumento.

- Se sei sicuro che il capo sia integro o non contaminato, segui le istruzioni per indossarlo al contrario per toglierlo e riportarlo secondo le istruzioni per la conservazione.

Se noti danni o contaminazioni prima della levata:

- Evitare il contatto senza equipaggiamento protettivo.
- Evitare qualsiasi contatto dell'indumento contaminato con i propri effetti personali, veicoli, ecc.
- Mettere l'indumento in una custodia sigillata ed etichettarlo.
- Informa il tuo supervisore o datore di lavoro.
- Non utilizzare l'indumento prima che il problema sia stato risolto.
- Distruggere gli indumenti contaminati secondo gli standard e / o le normative locali / internazionali.
- Se l'indumento deve essere riutilizzato, è necessaria prima una procedura di pulizia adeguata.

8. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA DECONTAMINAZIONE



Il livello di prestazione del tuo capo può essere facilmente influenzato negativamente.

Si prega di fare attenzione a mantenere il capo pulito.

Le istruzioni per la pulizia si trovano sull'etichetta. Si prega di controllare l'etichettatura e la marcatura per informazioni dettagliate.

- Dopo la lotta antincendio, l'uniforme dei vigili del fuoco deve essere lavata il prima possibile e pulita dallo sporco e asciugata all'aria per evitare la crescita di muffe o batteri.
- Lavare in lavatrice utilizzando un detersivo neutro e non lavare con altri indumenti.
- Fare attenzione in modo che il lavaggio non superi i 40°C e l'indumento non venga strofinato con forza.
- Il numero massimo di lavaggi è 5.
- Durante il lavaggio, prestare attenzione a proteggere la cerniera, i bottoni e le parti metalliche.
- Quando viene asciugato all'aria, evitare l'esposizione alla luce solare o alla luce fluorescente per evitare danni agli indumenti dovuti ai raggi UV.
- Non asciugarlo utilizzando una macchina asciutta.
- In caso di sporco grave come macchie di olio e sangue, ecc., Spargere sopra un detergente a secco prima del lavaggio.
- Strofinare con le mani o con una spazzola e lavarlo con acqua pulita.
- Dopo aver rimosso la macchia di sangue, trattarla con un disinfettante.
- Stira gli indumenti a una temperatura massima di 110°C.

9. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE E LA MANUTENZIONE



Condizioni di conservazione adeguate riducono i potenziali pericoli e aiutano a utilizzare gli indumenti in sicurezza per periodi più lunghi.

- Questa tuta da pompieri deve essere lavata e asciugata all'aria per essere pulita prima di riparla.
- Deve essere conservato in luoghi ventilati e asciutti e non può essere conservato con sostanze corrosive.
- Deve essere conservato senza essere esposto a lungo alla radiazione UV.
- La tuta da vigile del fuoco non aperta può essere conservata in una scatola di cartone.
- Si consiglia di indossare tute da pompieri disimballate appese.
- Per lo stoccaggio dell'intera scatola, la scatola deve essere posizionata su un pallet per evitare l'umidità dovuta al contatto prolungato con il suolo.
- Per la conservazione a lungo termine, è necessario tenere presente che deve essere effettuata una ventilazione regolare per evitare la formazione di muffe, funghi e batteri.

IT

10. ISTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE

Una volta che l'abrasione, lo strappo, la bruciatura, la corrosione, ecc. Si sono verificati sulla tuta da pompieri durante il suo utilizzo, che hanno danneggiato la sua struttura originale, si prega di non utilizzare l'indumento e di non tentare di ripararlo da soli.

Informare immediatamente il reparto antincendio e il supervisore o il datore di lavoro, isolare l'indumento pertinente e tenerlo fuori uso.

11. DATA DI SCADENZA












In caso di dubbio sul fatto che la tuta possa continuare ad essere utilizzata nell'esercizio del proprio dovere, consultare il proprio dipartimento antincendio o il datore di lavoro che può decidere in merito.

La durata dell'indumento dipende dal modo in cui viene utilizzato e mantenuto e può essere prolungata se vengono seguite le indicazioni del produttore.

Se l'utente osserva l'invecchiamento dell'accessorio o di altre parti del prodotto, non utilizzare l'indumento.

Distruggere gli indumenti contaminati e gli agenti contaminanti secondo gli standard e / o le normative locali / internazionali. Contaminanti: sangue, plasma sanguigno, tossine, materiali radioattivi, sostanze chimiche e materiali pericolosi, ecc.

12. AVVERTENZE

-  Non etichettare la tuta da vigile del fuoco LALIZAS Antipiros con un ago o materiale simile e non forarla. Ciò danneggerà la barriera contro l'umidità.
-  La tuta antincendio LALIZAS Antipiros non ti proteggerà completamente dalle scottature o da altri possibili rischi. Questo prodotto potrebbe non proteggerti da temperature estremamente elevate, da esposizioni molto lunghe al calore e dal contatto con il fuoco.
-  LALIZAS Antipiros Fireman Suit non ti proteggerà da scosse elettriche, biologiche, chimiche e radiazioni, che potrebbero causare lesioni o morte.
-  L'uso della tuta antincendio LALIZAS Antipiros può aumentare lo stress da calore.
-  L'uso improprio da parte di persone con problemi di salute può causare pulsazioni cardiache, infarto, disidratazione o morte.
-  Tutti gli elementi di chiusura (cerniere, bottoni, ganci, protezione per il collo) devono essere chiusi con cura. In caso contrario, ciò potrebbe causare lesioni gravi o morte.
-  La tuta antincendio LALIZAS Antipiros deve essere controllata periodicamente e anche dopo ogni lavaggio e utilizzo. Assicurati che non ci siano danni sull'indumento.
-  Se sostanze chimiche e liquidi infiammabili contaminano l'indumento, deve essere rimosso immediatamente e pulito se l'indumento non è danneggiato.
-  Indumenti danneggiati, contaminati, strappati non devono essere riutilizzati e devono essere sostituiti.
-  L'utente è responsabile della scelta degli indumenti protettivi giusti. LALIZAS Antipiros.
-  La tuta da pompieri protegge se usata in conformità con le istruzioni.

- Si raccomanda a chi lo indossa di effettuare una valutazione del rischio per determinare i livelli di stress da calore che probabilmente subiranno durante l'estinzione degli incendi nelle loro strutture, tenendo conto delle caratteristiche di combustione dei pericoli che possono verificarsi e dei livelli di calore radiante che si verificheranno essere generato.










LALIZAS SA non può essere ritenuta responsabile in alcun modo se il DPI non viene utilizzato al 100% secondo le istruzioni. Per ulteriori informazioni su cura e manutenzione, riparazione e metodi di smaltimento sicuro, contattare LALIZAS SA, 3 Gounari D. street, Piraeus, 18531, Grecia.

13. ETICHETTA E MARCATURE

Le etichette della tuta antincendio LALIZAS Antipiros potrebbero fornire le informazioni utili necessarie.

Se vengono fornite le condizioni adeguate, come indicato nell'etichetta, gli indumenti potrebbero essere utilizzati in sicurezza per un periodo più lungo.

Avvertenza dei simboli inclusi nell'etichetta:

	<p>Dimostra che l'indumento è idoneo all'uso da parte dei vigili del fuoco in base alle condizioni EN 469.</p>		<p>Non utilizzare cloro durante la pulizia del capo.</p>
	<p>Stirare a una temperatura massima di 110 ° C. Chiudere le parti riflettenti con un panno.</p>		<p>Può essere lavato in lavatrice con acqua a max 40°C. Il ciclo della macchina deve essere delicato e risciacquare con acqua fredda.</p>
	<p>L'essiccazione centrifuga può essere applicata a basse temperature.</p>		<p>Il lavaggio a secco può essere applicato utilizzando normali solventi ad eccezione del tricloruro e del tricloroetilene (preferibilmente percloroetilene). Tuttavia, particolare attenzione deve essere prestata ai parametri come l'aggiunta di acqua e / o lo stress meccanico e / o la temperatura di essiccazione.</p>
	<p>Il prodotto è conforme alla Direttiva sull'equipaggiamento marittimo 2014/90 / UE e dispone del certificato MED.</p>		
	<p>L'utente deve leggere il foglietto illustrativo.</p>		<p>Il prodotto è conforme alla normativa (UE) 2016/425 PPE sui dispositivi di protezione individuale.</p>

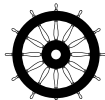
ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. SISTEMA DE CAPAS
3. PROPIEDADES DE DISEÑO
4. CLASIFICACIÓN Y PRUEBAS DE PRENDAS
5. PRESENTACIÓN FUNCIONAL DE CADA PARTE DE LA PRENDA
6. INSTRUCCIONES ANTES DEL USO
7. INSTRUCCIONES PARA COLOCAR Y DUPAR
8. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y DESCONTAMINACIÓN
9. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO
10. INSTRUCCIONES DE REPARACION
11. FECHA DE CADUCIDAD
12. ADVERTENCIAS
13. ETIQUETAS Y MARCADOS

ES

1. INTRODUCCIÓN

Queremos agradecerte que hayas elegido Chaqueta y pantalón de bombero LALIZAS Antipiros. Están aprobados por SOLAS / MED de acuerdo con MED (Directiva 2014/90 / UE) siguiendo los estándares especificados **EN 469: 2005 / A1: 2006 y AC: 2006** para reducir el riesgo de extinción de incendios.



2895/YYYY

2895: Número del organismo notificado

YYYY: el año en el que se coloca la marca de la rueda

Acciones necesarias para reducir los posibles riesgos:

- Capacitación y práctica adecuadas en tácticas y seguridad de extinción de incendios y emergencias
- Selección y uso adecuados de equipos de seguridad.

Las prendas **LALIZAS Antipiros** están confeccionadas con tejidos especiales con el fin de brindar altos niveles de protección para tu seguridad.

2. SISTEMA DE CAPAS

El traje de bombero viene en color azul marino con ribete reflectante. Adopta una estructura de tipo dividido, donde tanto la chaqueta como los pantalones tienen una estructura de cuatro capas.

ES

El orden de las capas de los tejidos es el siguiente:

Tejido exterior — Barrera contra la humedad — Tejido térmico — Forro

Las capas adicionales y el diseño resistente a la abrasión se encuentran en las áreas del cuello, la cintura, los codos y las rodillas.

Este traje de bombero se puede utilizar para proteger el torso, el cuello, los brazos y las piernas del bombero, excluyendo la cabeza, las manos y los pies.

Por lo tanto, para el resto de las partes del cuerpo que no están cubiertas por esta prenda, se deben usar otros dispositivos de extinción de incendios junto con ella en situaciones de extinción de incendios.

LALIZAS recomienda el uso de los siguientes equipos junto con el Traje de Bombero LALIZAS Antipiros:

[72249] Casco de bombero, SOLAS MED, EN443

[72729] / [74301] LALIZAS Guantes de bombero Antipiros L / XL SOLAS / MED, EN659

[73667] / [74297] Botas de bombero No 44/45, SOLAS / MED, EN ISO 20345 / EN15090

[71327] / [71328] LALIZAS Aparato respiratorio autónomo SOLAS / MED 6L / 9L 300bar, EN137

Tipo II

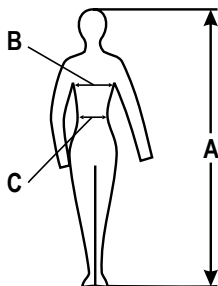
3. PROPIEDADES DE DISEÑO

Las cintas reflectantes ignífugas están dispuestas en la circunferencia de la chaqueta, el dobladillo, el puño de las mangas y la parte inferior de los pantalones para garantizar la visibilidad y la seguridad laboral del bombero.

Todos los bolsillos están especialmente diseñados de acuerdo con las características de forma y el hábito de uso del bombero. Para facilitar el almacenamiento y el uso, hay un orificio de drenaje en la parte inferior de los bolsillos para reducir el daño del equipo causado por el agua, durante las tareas del bombero.

Puede encontrar medidas y tallas de prendas según EN469 / EN ISO 13688 en la siguiente tabla:

Designación de tamaño general



Código LALIZAS	74298	74299	
Talla	L (185B)	XL (190B)	Tolerancia de rango (cm)
A altura de usuario (cm)	185	190	±2.5
B Circunferencia del pecho del usuario (cm)	124	128	±2.0
C Circunferencia de la cintura del usuario (cm)	117	121	±2.0
Longitud de la chaqueta (cm)	81	83	±1.5

ES

4. CLASIFICACIÓN Y PRUEBAS DE PRENDAS

Puede encontrar la clasificación de estas prendas según la norma EN 469 y los niveles de rendimiento relevantes en la siguiente tabla:

PRUEBAS	MÉTODO DE PRUEBA	NIVELES DE RENDIMIENTO	
		LEVEL 2	MARKING
Transferencia de calor (llama)	EN 367	HTI ₂₄ ≥13s HTI ₂₄ -HTI ₁₂ ≥4s	Xf2
Transferencia de calor (radiante)	EN ISO 6942	RHTI ₂₄ ≥9s RHTI ₂₄ -RHTI ₁₂ ≥4s	Xr2
Resistencia a la penetración del agua	EN 20811	Level2≥20kPa	Y2
Resistencia al vapor de agua	EN 31092	Level2≤30m ² Pa/W	Z2

Las prendas cumplen con la **EN 469** ropa de protección para bomberos, a los siguientes niveles:

- Xf2 y Xr2 para protección contra el calor
- Y2 para resistencia a la penetración del agua
- Z2 para resistencia al vapor de agua

En el diseño de esta prenda se ha respetado debidamente los requisitos básicos de salud y seguridad establecidos en el **anexo II del Reglamento sobre EPI (UE) 2016/425**.

Estas prendas han sido diseñadas para proporcionar un nivel específico de protección para su uso en la extinción de incendios estructurales y no son adecuadas para otros entornos de extinción de incendios con temperaturas extremadamente altas o para la entrada de llamas.

5. PRESENTACIÓN FUNCIONAL DE CADA PARTE DE LA PRENDA

- Equipado con cuello alto para proteger eficazmente el cuello del fuego.
- El bolsillo de la radio es para una comunicación conveniente.
- La cinta reflectante alrededor del pecho, la espalda, el dobladillo, el puño y la abertura de la pierna son útiles para una fácil identificación.
- Puño con orificio para el pulgar elástico para evitar que el puño se retraiga, con tejido anti-mecha para evitar la entrada de suciedad y agua en el puño.
- El bolsillo vertical del abrigo con gran espacio se puede equipar con herramientas para equipos de extinción de incendios.
- El cinturón de arrastre que salva vidas en la parte posterior se puede utilizar para el rescate rápido de bomberos.
- La faja de cintura en forma de H, cómoda de llevar y fácil de ajustar, proporciona protección y apoya la cintura del bombero.
- El bolsillo de pie en el pantalón, con gran espacio, puede equiparse con herramientas para equipos de extinción de incendios.
- El cuero genuino en los puños y la abertura de las piernas brinda protección y resistencia al desgaste.
- Refuerzo en codos y rodillas de mangas: tela de refuerzo de jacquard de diamante resistente al desgaste que proporciona protección y resistencia al desgaste.

6. INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

Pruebas que debe realizar el usuario antes de su uso:

Antes de combatir incendios, confirme que su estructura de cuatro capas no esté torcida, dañada o contaminada.

Compruebe simultáneamente si las partes de pandeo se pueden cerrar y abrir. Confirme que todas las piezas de plástico, metal u otras piezas del traje de bombero estén en la posición correcta y no puedan causar ningún peligro potencial para la seguridad del usuario.

Una vez que los encuentre, corríjalos a tiempo.

7. INSTRUCCIONES PARA COLOCAR Y DUPAR

A continuación encontrará las instrucciones para ponerse y quitarse la prenda de bombero LALIZAS Antipiros.



Capacitación y práctica adecuadas en extinción de incendios antes de la operación.

Selección y uso adecuados del equipo de seguridad, siguiendo las normas EN necesarias.

A. Poniéndose

1. Use sus pantalones y protectores de pies. Fije la parte inferior del pantalón sobre las botas y asegúrese de que el pantalón cubra las botas y no se abra en ninguna posición.
2. Ajuste las botas para usar fácilmente los pantalones en cualquier posición.
3. Cerrar todos los elementos de cierre sin dejar espacios, agujeros o aberturas.
4. Asegúrese de que todos los accesorios y equipos estén intactos.
5. Lleve la chaqueta con todos los elementos de cierre cerrados y sin dejar ninguna abertura.
6. Mantenga el collar en posición vertical y cierre todos los elementos de cierre.

B. Quitarse



El procedimiento de retirada de la prenda podría cambiar debido a la abrasión y la contaminación en el último uso.

- Revise su prenda después de cada uso. Busque roturas, perforaciones o cualquier otro daño en la prenda.

- Si está seguro de que la prenda no está dañada o no está contaminada, siga las instrucciones para ponerse al revés para quitarse la prenda y guardarla de acuerdo con las instrucciones de almacenamiento.

Si nota algún daño o contaminación antes de quitarse:

- Evite el contacto sin equipo de protección.
- Evite cualquier contacto de la prenda contaminada con sus pertenencias, vehículos, etc.
- Ponga la prenda en una caja sellada y etiquétela.
- Informe a su supervisor o empleador.
- No use la prenda antes de que se resuelva el problema.
- Destruya la prenda contaminada de acuerdo con los estándares y / o regulaciones locales / internacionales.
- Si la prenda se va a utilizar de nuevo, se requiere un procedimiento de limpieza adecuado de antemano.

8. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y DESCONTAMINACIÓN



El nivel de rendimiento de su prenda puede verse afectado negativamente con facilidad.

Tenga cuidado de mantener la prenda limpia.

Las instrucciones de limpieza se pueden encontrar en la etiqueta. Consulte el etiquetado y el marcado para obtener información detallada.

ES After firefighting, the firefighter uniform shall be washed as soon as possible, and shall be cleaned of dirt and air-dried to avoid mold or bacteria growth.

- Después de la extinción de incendios, el uniforme de bombero se lavará lo antes posible, se limpiará de suciedad y se secará al aire para evitar el crecimiento de moho o bacterias.
- Lavar en lavadora con detergente neutro y no lavar con otras prendas.
- Cuidar que el lavado no supere los 40°C y que la prenda no se frote con fuerza.
- El número máximo de lavados es 5.
- Al lavar, se debe tener cuidado de proteger la cremallera, el botón y las partes metálicas.
- Cuando se seque al aire, evite la exposición a la luz solar o fluorescente para evitar daños en la ropa debido a los rayos UV.
- No lo seque con una máquina seca.
- Para suciedad grave, como manchas de aceite y de sangre, etc., esparza un agente de limpieza en seco antes de lavar.
- Frote con la mano o con un cepillo y lávelo con agua limpia.
- Después de eliminar la mancha de sangre, trátela con desinfectante.
- Plancha tus prendas a un máximo de 110°C.

9. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO



Las condiciones adecuadas de almacenamiento reducen los peligros potenciales y ayudan a que las prendas se utilicen de forma segura durante un período más prolongado.

- Este traje de bombero debe lavarse y secarse al aire para que esté limpio antes de guardarlo.
- Debe almacenarse en lugares secos y ventilados y no puede almacenarse con sustancias corrosivas.
- Debe almacenarse sin exposición prolongada a la radiación ultravioleta.
- El traje de bombero sin abrir se puede guardar en una caja de cartón.
- Se recomiendan los trajes de bombero desempaquetados para guardarlos colgados.
- Para el almacenamiento de la caja completa, la caja se colocará sobre un palé para evitar la humedad debido al contacto prolongado con el suelo.
- Para el almacenamiento a largo plazo, debe tenerse en cuenta que se debe ventilar regularmente para evitar la formación de moho, hongos y bacterias.

10. INSTRUCCIONES DE REPARACION

ES

Una vez que se haya producido abrasión, desgarró, quemaduras, corrosión, etc., en el traje de bombero durante su uso, lo que daña su estructura original, no use la prenda y no intente repararla por su cuenta.

Informe inmediatamente a su departamento de extinción de incendios y supervisor o empleador, aisle la prenda correspondiente y manténgala fuera de uso.

11. FECHA DE CADUCIDAD

Si tiene dudas sobre si el traje puede continuar usándose en el cumplimiento del deber, consulte a su departamento de extinción de incendios o al empleador, quien puede decidir por esto.

La vida útil de la prenda depende de la forma en que se use y se mantenga y puede prolongarse si se siguen las instrucciones del fabricante.

Si el usuario observa envejecimiento en el accesorio u otras partes del producto, entonces no use la prenda.

Destruya las prendas contaminadas y los contaminantes de acuerdo con los estándares y / o regulaciones locales / internacionales. Contaminantes: sangre, plasma sanguíneo, toxinas, materiales radiactivos, productos químicos y materiales peligrosos, etc.

12. ADVERTENCIAS



No etiquetes tu Traje de Bombero LALIZAS Antipiros con una aguja o material similar y no lo pinches. Esto dañará la barrera contra la humedad.



El Traje de Bombero LALIZAS Antipiros no te protegerá completamente de las quemaduras o de otros posibles riesgos. Es posible que este producto no lo proteja contra temperaturas extremadamente altas, exposiciones prolongadas al calor y contacto con el fuego.



El Traje de Bombero LALIZAS Antipiros no te protegerá de descargas eléctricas, biológicas, químicas y radiaciones, que pueden provocar lesiones o la muerte.



El uso del traje de bombero LALIZAS Antipiros puede aumentar su estrés por calor. El uso inadecuado por parte de personas con problemas de salud puede causar latidos cardíacos, ataque cardíaco, deshidratación o la muerte.



Todos los elementos de cierre (cremalleras, botones, ganchos, protector de cuello) deben cerrarse con cuidado. De lo contrario, esto puede provocar lesiones graves o la muerte.



El Traje de Bombero LALIZAS Antipiros debe revisarse periódicamente y también después de cada lavado y uso. Asegúrese de que no haya daños en la prenda.



Si los productos químicos y los líquidos inflamables contaminan la prenda, se debe quitar inmediatamente y limpiar si la prenda no está dañada.



Las prendas dañadas, contaminadas o rotas no deben volver a utilizarse y deben reemplazarse.



El usuario es responsable de elegir las prendas de protección adecuadas. LALIZAS Antipiros El traje de bombero protege cuando se usa de acuerdo con las instrucciones.

- Se recomienda que los usuarios realicen una evaluación de riesgos para determinar los niveles de estrés por calor que probablemente experimentarán durante la extinción de incendios en sus instalaciones, teniendo en cuenta las características de combustión de los peligros que pueden encontrarse y los niveles de calor radiante que se producirán.










LALIZAS SA no se hace responsable de ningún modo si el EPI no se utiliza al 100% según las instrucciones. Para obtener más información sobre cuidado y mantenimiento, reparación y métodos de eliminación seguros, comuníquese con LALIZAS SA, 3 Gounari D. street, Piraeus, 18531, Grecia.

13. ETIQUETAS Y MARCADOS

Las etiquetas del traje de bombero LALIZAS Antipiros podrían proporcionar la información útil necesaria.

Si se proporcionan las condiciones adecuadas, como se indica en la etiqueta, las prendas podrían usarse de manera segura durante un período más largo.

Advertencia de los símbolos incluidos en la etiqueta:

	Demuestra que la prenda es apta para el uso de los bomberos según las condiciones EN 469.		No utilice cloro durante la limpieza de la prenda.
	Planchar a 110°C como máximo. Cierre las partes reflectantes con un paño.		Se puede lavar a máquina con agua a un máximo de 40°C. El ciclo de la máquina debe ser delicado y enjuagado con agua fría.
	El secado por centrifugación se puede aplicar a bajas temperaturas.		La limpieza en seco se puede aplicar usando disolventes normales, excepto tricloruro y tricloroetileno (preferiblemente percloroetileno). Sin embargo, se debe prestar especial atención a parámetros como la adición de agua y / o el estrés mecánico y / o la temperatura de secado.
	El producto cumple con la Directiva de equipos marinos 2014/90 / EU y tiene certificado MED.		
	El usuario debe leer el folleto informativo.		El producto cumple con la normativa de equipos de protección personal (UE) 2016/425 PPE.

ES

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
2. ΠΟΛΥΣΤΡΩΜΑΤΙΚΗ ΔΟΜΗ
3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ
4. ΚΑΤΗΓΟΡΙΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ
5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΘΕ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΕΝΔΥΜΑΤΟΣ
6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
7. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΕΣΕΤΕ / ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΗ ΣΤΟΛΗ
8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ
9. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
10. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ
11. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ
12. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ
13. ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ

GR

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ευχαριστούμε που διαλέξατε τις στολές LALIZAS Antipiros Σακάκι & Παντελόνι Πυροσβέστη. Οι στολές αυτές είναι εγκεκριμένες κατά SOLAS/MED και κατασκευασμένες σύμφωνα με τα πρότυπα **EN 469: 2005 / A1: 2006 & AC: 2006** προκειμένου να μειώσουν τους κινδύνους κατά την πυρόσβεση.



2895/YYYY

2895: Αριθμός του Κοινοποιημένου Οργανισμού
YYYY: Το έτος τοποθέτησης του Πηδαλιόσχημου

Για να μειωθούν οι πιθανοί κίνδυνοι απαιτείται:

- Κατάλληλη εκπαίδευση κι εξάσκηση στην πυρόσβεση και στις τακτικές εκτάκτου ανάγκης και ασφάλειας
- Κατάλληλη επιλογή και χρήση σωστικού εξοπλισμού

Οι στολές **LALIZAS Antipiros** κατασκευάζονται από ειδικά υφάσματα προκειμένου να παρέχουν υψηλού επιπέδου προστασία για την ασφάλειά σας.

2. ΠΟΛΥΣΤΡΩΜΑΤΙΚΗ ΔΟΜΗ

Η Στολή Πυροσβέστη είναι διαθέσιμη σε μπλε χρώμα και φέρει ανακλαστικές ταινίες. Είναι σετ χιτώνιο / παντελόνι όπου τόσο η δομή του χιτωνίου όσο και του παντελονιού είναι τεσσάρων στρωμάτων υφάσματος.

Η πολυστρωματική δομή των στολών είναι η ακόλουθη:

Εξωτερικό Ύφασμα - Μόνωση για την Υγρασία - Μόνωση για Θερμότητα - Εσωτερική Φόδρα **GR**

Στις περιοχές του λαιμού, της μέσης, των αγκώνων και των γονάτων υπάρχουν επιπλέον στρώματα και σχεδιασμός ανθεκτικός στην τριβή.

Αυτή η στολή πυροσβέστη μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να προστατεύσει μόνο τον λαιμό, τον κορμό του σώματος του πυροσβέστη, τα χέρια έως τους καρπούς και τα πόδια έως τους αστράγαλους.

Επομένως, για την προστασία των υπόλοιπων μερών του σώματος πυροσβέστη που δεν καλύπτονται από αυτό το ένδυμα, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί επιπλέον κατάλληλος πυροσβεστικός εξοπλισμός σε καταστάσεις πυρόσβεσης.

Η LALIZAS συνιστά τη χρήση του παρακάτω εξοπλισμού μαζί με τη LALIZAS Antipiros Στολή Πυροσβέστη:

[72249] Κράνος Πυροσβέστη, SOLAS MED, EN443

[72729] / [74301] LALIZAS Antipiros Γάντια Πυροσβέστη L/XL SOLAS/MED, EN659

[73667] / [74297] Μπότες Πυροσβέστη No 44/45, SOLAS/MED, EN ISO 20345/EN1509

[71327] / [71328] LALIZAS Αναπνευστικές συσκευές SCBA SOLAS/MED 6L/9L 300bar, EN137 Τύπου II

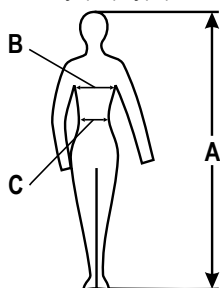
3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ

Βραδύκαυστες ανακλαστικές ταινίες είναι τοποθετημένες στην περιφέρεια του χιτωνίου, στο στρίφωμα, στη μανσέτα και στο κάτω μέρος του παντελονιού για να διασφαλιστεί η ορατότητα και η ασφάλεια της εργασίας του πυροσβέστη.

Όλες οι τσέπες είναι ειδικά σχεδιασμένες ώστε το σχήμα και η χρήση τους να διευκολύνει τον πυροσβέστη. Για να διευκολυνθεί η αποθήκευση και η χρήση, υπάρχει μια τρύπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος των τσεπών, προκειμένου να μειωθεί η ζημιά του εξοπλισμού που προκαλείται από το νερό, κατά τη διάρκεια των καθηκόντων του πυροσβέστη.

Μπορείτε να βρείτε τις μετρήσεις και τα μεγέθη των στολών με βάση το EN 469/EN ISO 13688 στον παρακάτω πίνακα.

Γενικός ορισμός μεγεθών



LALIZAS Κωδικός	74298	74299	
Μέγεθος	L (185B)	XL (190B)	Εύρος Ανοχών (cm)
A Ύψος Χρήστη (cm)	185	190	±2.5
B Στήθος Χρήστη (cm)	124	128	±2.0
C Μέση Χρήστη (cm)	117	121	±2.0
Μήκος Σακακιού (cm)	81	83	±1.5

GR

4. ΚΑΤΗΓΟΡΙΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Μπορείτε να βρείτε την κατηγοριοποίηση της στολής σύμφωνα με το πρότυπο EN 469 καθώς και τα σχετικά επίπεδα απόδοσης στον παρακάτω πίνακα:

ΕΛΕΓΧΟΙ	ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΕΠΙΠΕΔΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ	
		ΕΠΙΠΕΔΟ 2	ΣΗΜΑΝΣΗ
Μεταφορά θερμότητας (φλόγα)	EN 367	HTI ₂₄ ≥13s HTI ₂₄ -HTI ₁₂ ≥4s	Xf2
Μεταφορά θερμότητας (ακτινοβόλος)	EN ISO 6942	RHTI ₂₄ ≥9s RHTI ₂₄ -RHTI ₁₂ ≥4s	Xr2
Αντοχή στη διεύθυνση νερού	EN 20811	Level2≥20kPa	Y2
Αντοχή στους υδρατμούς	EN 31092	Level2≤30m ² Pa/W	Z2

Η στολή συμμορφώνεται σύμφωνα με το EN 469 Προστατευτικός ιματισμός για πυροσβέστες, στα παρακάτω επίπεδα:

- Xf2&Xr2 για μεταφορά θερμότητας
- Y2 για αντοχή στη διείσδυση νερού
- Z2 για αντοχή στους υδρατμούς

Για το σχεδιασμό αυτού του ενδύματος έχει δοθεί η δέουσα προσοχή στις Βασικές Απαιτήσεις Υγείας και Ασφάλειας που ορίζονται στο Παράρτημα II του Κανονισμού **PPE (EU) 2016/425**.

Αυτά τα ενδύματα έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν ένα συγκεκριμένο επίπεδο προστασίας για χρήση σε δομική πυρόσβεση και δεν είναι κατάλληλα για άλλα περιβάλλοντα πυρόσβεσης σε ακραίες θερμοκρασίες ή για είσοδο στη φλόγα.

5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΘΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΝΔΥΜΑΤΟΣ

- Το κολάρο του χιτωνίου που στέκεται σε όρθια θέση είναι για την αποτελεσματική προστασία του λαιμού από την πυρκαγιά.
- Η τσέπη ραδιοφώνου στο χιτώνιο εξυπηρετεί την εύκολη επικοινωνία.
- Η ανακλαστική ταινία γύρω από το στήθος, την πλάτη, το στρίφωμα, το μανίκι του χιτωνίου και στο παντελόνι είναι χρήσιμη για εύκολη αναγνώριση.
- Η μανσέτα στο μανίκι του χιτωνίου φέρει τρύπα στον αντίχειρα για αποφυγή ολίσθησης της μανσέτας από το περικάρπιο και είναι από ειδικό ύφασμα για να αποφευχθεί η εισχώρηση συντριμμιών και νερού μέσα στο μανίκι της στολής.
- Οι ευρύχωρες τσέπες στο μπροστινό κάτω μέρος του χιτωνίου μπορούν να εξοπλιστούν με εργαλεία πυρόσβεσης
- Ο κίτρινος μάντας που μπορεί να τραβηχτεί στο πάνω μέρος της πίσω πλευράς του χιτωνίου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για γρήγορη διάσωση των πυροσβεστών.
- Το στήριγμα μέσης σχήματος Η είναι άνετο στη χρήση και εύκολο στη ρύθμιση, παρέχει προστασία και υποστηρίζει τη μέση του πυροσβέστη.
- Οι ευρύχωρες τσέπες στο παντελόνι μπορούν να εξοπλιστούν με εργαλεία πυρόσβεσης.
- Το γνήσιο δέρμα στο άνοιγμα της μανσέτας και στα μπατζάκια παρέχει προστασία και αντοχή στη φθορά.
- Ενίσχυση στους αγκώνες και τα γόνατα του μανικιού: ενισχυμένο πανί ανθεκτικό στη φθορά από ζακάρ παρέχει προστασία και αντοχή στη φθορά.

6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Έλεγχοι που πρέπει να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη πριν από τη χρήση:

Πριν από την πυρόσβεση, επιβεβαιώστε ότι η δομή των τεσσάρων στρωμάτων της στολής σας δεν είναι σχισμένη, κατεστραμμένη ή μολυσμένη.

Ταυτόχρονα ελέγξτε αν τα κουμπώματα μπορούν να κλείσουν και να ανοίξουν. Επιβεβαιώστε ότι όλα τα πλαστικά, μεταλλικά ή άλλα μέρη της στολής είναι στη σωστή θέση και δεν μπορούν να προκαλέσουν πιθανό κίνδυνο ως προς την ασφάλεια στον χρήστη.

Αν βρείτε να συμβαίνει κάτι από τα παραπάνω, παρακαλώ διορθώστε το άμεσα.

7. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΕΣΕΤΕ / ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΗ ΣΤΟΛΗ

Μπορείτε να βρείτε παρακάτω τις οδηγίες που θα σας βοηθήσουν να φορέσετε και να βγάλετε τη LALIZAS Antipiros Στολή Πυροσβέστη.



Απαιτείται κατάλληλη εκπαίδευση και εξάσκηση στην κατάσβεση πυρκαγιών πριν την επιχείρηση.

Απαιτείται κατάλληλη επιλογή και χρήση προστατευτικού εξοπλισμού σύμφωνα με τα EN πρότυπα.

A. Πώς να φορέσετε τη στολή

1. Φορέστε το παντελόνι σας και τα προστατευτικά ποδιών. Προσαρμόστε το κάτω μέρος του παντελονιού πάνω από τις μπότες και σιγουρευτείτε ότι το παντελόνι καλύπτει τις μπότες και δεν ανοίγει σε καμία θέση.
2. Προσαρμόστε τις μπότες ώστε να μπορείτε εύκολα να χρησιμοποιείτε το παντελόνι σε οποιαδήποτε θέση.
3. Κλείστε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα που ασφαλίζουν τη στολή χωρίς να αφήσετε κανένα χώρο, τρύπες ή ανοίγματα.
4. Σιγουρευτείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και ο εξοπλισμός είναι άθικτα.
5. Φορέστε το χιτώνιο κλειστό/κουμπωμένο και χωρίς να αφήνετε ανοίγματα.
6. Κρατήστε το κολάρο σε όρθια θέση και κλείστε/ασφαλίστε το.

B. Πώς να βγάλετε τη στολή



Ο τρόπος να βγάλετε τη στολή μπορεί να αλλάξει λόγω τριβής και μόλυνσης κατά την τελευταία χρήση.

- Ελέγξτε τη στολή έπειτα από κάθε χρήση. Ελέγξτε για τρύπες ή σημεία διάτρησης ή άλλες βλάβες στη στολή.

- Όταν σιγουρευτείτε ότι η στολή δεν έχει υποστεί καμία βλάβη και δεν έχει μολυνθεί, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία από αυτή που ακολουθήσατε για να φορέσετε τη στολή και αποθηκεύστε την σύμφωνα με τις οδηγίες αποθήκευσης.

Εάν παρατηρήσετε κάποια βλάβη ή μόλυνση πριν τη βγάλετε:

- Αποφύγετε την επαφή χωρίς προστατευτικό εξοπλισμό.
- Αποφύγετε την επαφή των προσωπικών σας αντικειμένων, αυτοκινήτων κλπ. με τη μολυσμένη στολή.
- Βάλτε τη στολή σε σφραγισμένη θήκη και βάλτε της σήμανση.
- Ενημερώστε τον προϊστάμενό σας ή τον εργοδότη σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη στολή πριν επιλυθεί το πρόβλημα.
- Καταστρέψτε τη μολυσμένη στολή σύμφωνα με τα τοπικά/διεθνή πρότυπα και/η κανονισμούς.
- Εάν η στολή χρησιμοποιηθεί ξανά, απαιτείται κατάλληλη διαδικασία καθαρισμού.

8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ & ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ



Το επίπεδο απόδοσης της στολής σας μπορεί εύκολα να επηρεαστεί δυσμενώς. Παρακαλείσθε να μεριμνήσετε ώστε η στολή να παραμένει καθαρή.

Οδηγίες καθαρισμού βρίσκονται πάνω στην ετικέτα της στολής. Παρακαλείσθε να ελέγξετε την ετικέτα και τις σημάνσεις για αναλυτικές πληροφορίες.

- Μετά την πυρόσβεση, η στολή πυροσβέστη πρέπει να πλένεται το συντομότερο δυνατό και να καθαρίζεται από ακαθαρσίες καθώς και να στεγνώνεται σε αέρα για να αποφευχθεί η ανάπτυξη μούχλας ή βακτηρίων.
- Πλύνετε στο πλυντήριο χρησιμοποιώντας ουδέτερο απορρυπαντικό και μην το πλύνετε με άλλα ρούχα.
- Προσέξτε ώστε το πλύσιμο να μην ξεπερνά τους 40°C και το ρούχο να μην τρίβεται σκληρά.
- Ο μέγιστος αριθμός πλυσιμάτων είναι 5.
- Κατά το πλύσιμο, πρέπει να μεριμνήσετε για την προστασία των φερμουάρ, των κουμπιών και των μεταλλικών μερών.
- Όταν στεγνώνει στον αέρα, αποφύγετε την έκθεση στον ήλιο ή στο φως φθορισμού για να αποφύγετε ζημιές στα ρούχα λόγω υπεριώδους ακτινοβολίας (UV).
- Μην το στεγνώνετε χρησιμοποιώντας στεγνωτήρα.
- Για σοβαρές ακαθαρσίες όπως λεκέ λαδιού και λεκέ αίματος κ.λπ., απλώστε επάνω του στεγνό καθαριστικό πριν το πλύνετε.
- Τρίψτε με το χέρι ή βούρτσα και πλύνετε το με καθαρό νερό.
- Αφού αφαιρέσετε το λεκέ αίματος, παρακαλώ εφαρμόστε απολυμαντικό.
- Σιδερώστε τις στολές σας το πολύ μέχρι τους 110°C.

GR

9. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Οι κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης μειώνουν τους πιθανούς κινδύνους και παρατείνουν τον χρόνο ζωής της στολής.

- Αυτή η στολή πρέπει να πλυθεί και να στεγνώσει στον αέρα για να είναι καθαρή πριν από την αποθήκευση.
- Πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρούς αεριζόμενους χώρους και δε μπορεί να αποθηκευτεί μαζί με διαβρωτικές ουσίες.
- Πρέπει να αποθηκεύεται χωρίς μακροχρόνια έκθεση σε υπεριώδη ακτινοβολία.
- Στολή που δεν έχει ανοιχθεί, μπορεί να αποθηκευτεί σε κουτί από χαρτόνι.
- Μη συσκευασμένες στολές συστήνεται να κρεμαστούν σε κρεμάστες για αποθήκευση.
- Για αποθήκευση ολόκληρου κιβωτίου, το κουτί πρέπει να τοποθετηθεί σε παλέτα για να αποφευχθεί η υγρασία λόγω παρατεταμένης επαφής με το έδαφος.
- Για μακροχρόνια αποθήκευση, πρέπει να σημειωθεί ότι πρέπει να πραγματοποιείται τακτικός αερισμός για την αποφυγή μούχλας, υγρασία μυκήτων και αναπαραγωγή βακτηρίων.

10. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ

Εάν εμφανιστεί γδάρισμα, σκίσιμο, κάψιμο, διάβρωση κ.λπ. στη στολή κατά τη διάρκεια χρήσης της, το οποίο προκαλεί ζημιά στην αρχική της δομή, μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.

Ενημερώστε αμέσως το πυροσβεστικό τμήμα και τον επόπτη ή τον εργοδότη σας, απομονώστε το σχετικό ένδυμα και κρατήστε το εκτός χρήσης.

11. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ

Εάν υπάρχει αμφιβολία σχετικά με το εάν η στολή μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας, συμβουλευτείτε το τμήμα πυροσβεστικής υπηρεσίας ή τον εργοδότη σας που μπορεί να αποφασίσει για αυτό.

Η διάρκεια ζωής του ενδύματος εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και συντήρησης και μπορεί να παραταθεί εάν ακολουθηθούν οι οδηγίες του κατασκευαστή.

Εάν ο χρήστης παρατηρήσει φθορά σε αξεσουάρ ή σε άλλα μέρη του προϊόντος, τότε μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα.

Καταστρέψτε τα μολυσμένα ενδύματα και τους ρύπους σύμφωνα με τα τοπικά / διεθνή πρότυπα ή / και κανονισμούς. Παράγοντες μόλυνσης: αίμα, πλάσμα αίματος, τοξίνες, ραδιενεργά υλικά, χημικά και επικίνδυνα υλικά κ.λπ.

12. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ



Μην χρησιμοποιείτε καρφίτσες ή παρόμοια υλικά για τη σήμανση της LALIZAS Antipiros Πυροσβεστικής Στολής σας και μην δημιουργείτε τρύπες. Αυτά μπορούν να βλάψουν τη μόνωση υγρασίας (της στολής).



Η LALIZAS Antipiros Πυροσβεστική Στολή δε θα σας προστατεύσει εντελώς από εγκαύματα ή άλλους πιθανούς κινδύνους. Αυτό το προϊόν ενδέχεται να μην σας προστατεύσει έναντι πολύ υψηλών θερμοκρασιών, σε περίπτωση μεγάλης έκθεσης σε θερμότητα και σε περίπτωση επαφής με τη φωτιά.



Η LALIZAS Antipiros Πυροσβεστική Στολή δεν θα σας προστατεύσει από ηλεκτρικό σοκ, βιολογικούς, χημικούς και ραδιενεργούς παράγοντες που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή θάνατο.



Η χρήση της LALIZAS Antipiros Πυροσβεστικής Στολής μπορεί να αυξήσει το αίσθημα δυσφορίας στη ζέστη. Μη κατάλληλη χρήση από άτομα που αντιμετωπίζουν προβλήματα υγείας μπορεί να προκαλέσει θρόμβους στην καρδιά, καρδιακή ανακοπή, αφυδάτωση ή θάνατο.



Όλα τα εξαρτήματα που κλείνουν τη στολή (φερμουάρ, κουμπιά, γάντζοι, προστατευτικό λαιμού) πρέπει να ασφαλιζονται προσεκτικά. Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.



Η LALIZAS Antipiros Πυροσβεστική Στολή πρέπει να ελέγχεται περιοδικά καθώς και έπειτα από κάθε πλύση και χρήση. Σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχει κάποια βλάβη στη στολή.



Εάν η στολή μολυνθεί με χημικά και εύφλεκτα υγρά, θα πρέπει άμεσα να απομακρυνθούν και να καθαριστούν, εάν η στολή δεν έχει σημάδια φθοράς.



Στολές που φέρουν σημάδια φθοράς, μόλυνσης ή είναι σχισμένες σε οποιοδήποτε σημείο θα πρέπει να αντικαθίστανται και να μην χρησιμοποιούνται ξανά.



Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την επιλογή κατάλληλου προστατευτικού ιματισμού. Η LALIZAS Antipiros Πυροσβεστική Στολή σας προστατεύει όταν τη χρησιμοποιείται με βάση τις οδηγίες χρήσης.

- Συνιστάται στους χρήστες να προβούν σε εκτίμηση επικινδυνότητας για να προσδιορίσουν τα επίπεδα θερμικής καταπόνησης που πιθανότατα θα βιώσουν κατά τη διάρκεια της πυρόσβεσης στις εγκαταστάσεις τους, έχοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά καύσης των κινδύνων καθώς και τα επίπεδα ακτινοβόλου θερμότητας που μπορεί να συναντήσουν.










Η LALIZAS SA δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη με οποιονδήποτε τρόπο εάν το στοιχείο ΜΑΡΙ δεν χρησιμοποιείται 100% σύμφωνα με τις οδηγίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις μεθόδους φροντίδας και συντήρησης, επισκευής και ασφαλούς απόρριψης, επικοινωνήστε με LALIZAS SA, Δημ. Γούναρη 3, Πειραιάς 185 31, Ελλάδα.

13. ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ

Οι ετικέτες της LALIZAS Αντιπυροστολής Πυροσβέστη παρέχουν χρήσιμες πληροφορίες.

Εάν υπάρχουν οι κατάλληλες συνθήκες όπως δηλώνονται στις οδηγίες, τότε επιμηκύνεται ο χρόνος ζωής των στολών.

Σύμβολα προειδοποίησης που περιέχονται στην ετικέτα:

	<p>Δείχνει ότι το ένδυμα είναι κατάλληλο για χρήση από πυροσβέστες στη βάση των προϋποθέσεων του EN 469.</p>		<p>Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη κατά τον καθαρισμό του ενδύματος.</p>
	<p>Σιδερώστε το πολύ στους 110 °C. Καλύψτε τις ανακλαστικές ταινίες με ένα πανί.</p>		<p>Μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ρούχων με νερό το πολύ στους 40°C. Το πρόγραμμα του πλυντηρίου ρούχων πρέπει να ρυθμιστεί στα ευαίσθητα και πρέπει να ξεπλυθεί με δροσερό νερό.</p>
	<p>Φυγόκεντρο στέγνωμα μπορεί να εφαρμοστεί σε χαμηλές θερμοκρασίες.</p>		<p>Στεγνό καθαρίσμα μπορεί να εφαρμοστεί με τη χρήση κανονικών διαλυτών εκτός από τριχλωρίδιο και τριχλωροαιθυλένιο (κατά προτίμηση περχλωροαιθυλένιο). Ωστόσο, ειδική προσοχή πρέπει να δοθεί στις παραμέτρους όπως η προσθήκη νερού και/ή η μηχανική καταπόνηση και/ή η θερμοκρασία στεγνώματος.</p>
	<p>Το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία Θαλάσσιου Εξοπλισμού 2014/90/ΕΕ και έχει Πιστοποιητικό MED.</p>		
	<p>Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το ενημερωτικό φυλλάδιο.</p>		<p>Το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό σχετικά με τα Μέσα Ατομικής Προστασίας PPE (EU) 2016/425.</p>

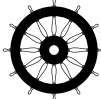
INDEX

1. EINFÜHRUNG
2. SCHICHTENSYSTEM
3. DESIGN-EIGENSCHAFTEN
4. KLEIDUNGSKLASSIFIZIERUNG UND PRÜFUNGEN
5. FUNKTIONELLE PRÄSENTATION JEDES TEILS DER KLEIDUNG
6. ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG
7. ANLEITUNG ZUM DONNEN UND TUN
8. ANWEISUNGEN FÜR DIE REINIGUNG UND DEKONTAMINATION
9. LAGERUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
10. REPARATURANLEITUNG
11. VERFALLSDATUM
12. WARNHINWEISE
13. ETIKETT UND KENNZEICHNUNGEN

DE

1. EINFÜHRUNG

Wir möchten uns bei Ihnen für die Wahl von LALIZAS Antipiros Fireman's Jacket & Trousers bedanken. Sie sind gemäß MED (Richtlinie 2014/90 / EU) gemäß den festgelegten Normen **EN 469: 2005 / A1: 2006 und AC: 2006** von SOLAS / MED zugelassen, um das Risiko einer Brandbekämpfung zu verringern.



2895/YYYY

2895: Nummer der benannten Stelle

YYYY: Das Jahr, in dem die Radmarke angebracht ist

Maßnahmen zur Reduzierung möglicher Risiken:

- Angemessene Ausbildung und Übung in Brandbekämpfung, Notfalltaktik und Sicherheit
- Richtige Auswahl und Verwendung von Sicherheitsausrüstung

LALIZAS Antipiros-Kleidungsstücke werden aus speziellen Stoffen hergestellt, um ein hohes Maß an Schutz für Ihre Sicherheit zu bieten.

2. SCHICHTENSYSTEM

Der Feuerwehrmannanzug ist in marineblauer Farbe mit reflektierendem Besatz erhältlich. Es nimmt eine geteilte Struktur an, bei der sowohl die Jacke als auch die Hose eine vierschichtige Struktur haben.

Die Reihenfolge der Stoffschichten ist wie folgt:

Oberstoff - Feuchtigkeitsbarriere - Thermischer Stoff - Futter

DE Zusätzliche Schichten und abriebfestes Design befinden sich in den Bereichen Hals, Taille, Ellbogen und Knie.

Dieser Feuerwehranzug kann zum Schutz von Rumpf, Hals, Armen und Beinen des Feuerwehrmanns verwendet werden, ausgenommen Kopf, Hände und Füße.

Daher müssen für die übrigen Körperteile, die nicht von diesem Kleidungsstück bedeckt sind, in Brandbekämpfungssituationen andere Brandbekämpfungsgeräte zusammen mit diesem verwendet werden.

LALIZAS empfiehlt die Verwendung der folgenden Ausrüstung zusammen mit dem LALIZAS Antipiros Fireman Suit:

[72249] Feuerwehrhelm, SOLAS MED, EN443

[72729] / [74301] LALIZAS Antipiros Feuerwehrhandschuhe L / XL SOLAS / MED, EN659

[73667] / [74297] Feuerwehrstiefel Nr. 44/45, SOLAS / MED, EN ISO 20345 / EN15090

[71327] / [71328] LALIZAS-Atemschutzgerät SOLAS / MED 6L / 9L 300bar, EN137 Typ II

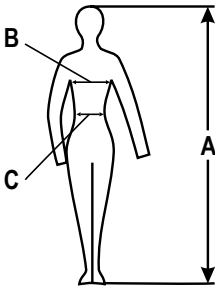
3. DESIGN-EIGENSCHAFTEN

Flammhemmende reflektierende Bänder sind am Umfang der Jacke, des Saums, der Ärmelmanschette und des Hosenbodens angebracht, um die Sichtbarkeit und Arbeitssicherheit des Feuerwehrmanns zu gewährleisten.

Alle Taschen sind speziell auf die Formmerkmale und die Gebrauchsgewohnheiten des Feuerwehrmanns abgestimmt. Um die Aufbewahrung und Verwendung zu erleichtern, befindet sich am Boden der Taschen ein Abflussloch, um die durch Wasser verursachten Schäden an der Ausrüstung während der Aufgaben des Feuerwehrmanns zu verringern.

Maße und Größen von Kleidungsstücken gemäß EN469 / EN ISO 13688 finden Sie in der folgenden Tabelle:

Allgemeine Größenbezeichnung	LALIZAS Code	74298	74299	
	Größe	L (185B)	XL (190B)	Reichweitentoleranz (cm)
A Die Größe eines Benützers (cm)		185	190	±2.5
B Brustumfang des Benützers (cm)		124	128	±2.0
C Taillenumfang des Benützers (cm)		117	121	±2.0
Jackenlänge (cm)		81	83	±1.5



4. KLEIDUNGSKLASSIFIZIERUNG UND PRÜFUNGEN

DE

Die Klassifizierung dieser Kleidungsstücke gemäß der Norm EN 469 und den relevanten Leistungsstufen finden Sie in der folgenden Tabelle:

TESTS	TESTMETHODE	LEISTUNGSSTUFEN	
		LEVEL 2	MARKIERUNG
Wärmeübertragung (Flamme)	EN 367	HTI ₁₂₄ ≥13s HTI ₁₂₄ -HTI ₁₁₂ ≥4s	Xf2
Wärmeübertragung (Strahlung)	EN ISO 6942	RHTI ₁₂₄ ≥9s RHTI ₁₂₄ -RHTI ₁₁₂ ≥4s	Xr2
Beständigkeit gegen Eindringen von Wasser	EN 20811	Level2≥20kPa	Y2
Wasserdampfbeständigkeit	EN 31092	Level2≤30m ² Pa/W	Z2

Die Kleidungsstücke entsprechen der EN 469-Schutzkleidung für Feuerwehrleute in folgenden Stufen:

- Xf2 & Xr2 für Hitzeschutz
- Y2 für die Beständigkeit gegen Wasserdurchdringung
- Z2 für Wasserdampfbeständigkeit

Bei der Gestaltung dieses Kleidungsstücks wurden die in Anhang II der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 festgelegten grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gebührend berücksichtigt.

Diese Kleidungsstücke wurden entwickelt, um ein bestimmtes Schutzniveau für die Verwendung bei der strukturellen Brandbekämpfung zu bieten, und sie sind nicht für andere Brandbekämpfungsbedingungen mit extrem hohen Temperaturen oder für den Flammeneintritt geeignet.

5. FUNKTIONELLE PRÄSENTATION JEDES TEILS DER KLEIDUNG

- Ausgestattet mit Stehkragen, um den Hals wirksam vor Feuer zu schützen.
- Die Funktasche dient der bequemen Kommunikation.
- Das reflektierende Klebeband um Brust, Rücken, Saum, Manschette und Beinöffnung erleichtert die Identifizierung.
- Manschette mit Rippen-Daumenloch, um ein Zurückziehen der Manschette zu verhindern, mit Anti-Docht-Stoff, um zu verhindern, dass Schmutz und Wasser in die Manschette eindringen.
- Die Stehtasche am Mantel mit großem Platz kann mit Feuerlöschgeräten ausgestattet werden.
- Der lebensrettende Schleppgurt auf der Rückseite kann zur schnellen Rettung von Feuerwehrleuten verwendet werden.
- Die H-förmige Hüftstütze ist angenehm zu tragen und leicht einzustellen, bietet Schutz und unterstützt die Taille des Feuerwehrmanns.
- Die Stehtasche an der Hose mit großem Platz kann mit Feuerlöschgeräten ausgestattet werden.
- Das echte Leder an Manschette und Beinöffnung bietet Schutz und Verschleißfestigkeit.
- Verstärkung an Ärmeln, Ellbogen und Knien: Das verschleißfeste Diamant-Jacquard-Verstärkungstuch bietet Schutz und Verschleißfestigkeit.

6. ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG

Vom Träger vor dem Gebrauch durchzuführende Tests:

Stellen Sie vor der Brandbekämpfung sicher, dass Ihre vierschichtige Struktur nicht zerrissen, beschädigt oder kontaminiert ist.

Prüfen Sie gleichzeitig, ob die Knickteile geschlossen und geöffnet werden können. Stellen Sie sicher, dass alle Teile aus Kunststoff, Metall oder anderen Feuerwehranzügen in der richtigen Position sind und keine potenziellen Sicherheitsrisiken für den Benutzer verursachen können.

Einmal gefunden, korrigieren Sie sie bitte rechtzeitig

7. ANLEITUNG ZUM DONNEN UND TUN

Im Folgenden finden Sie Anweisungen zum An- und Ausziehen von LALIZAS Antipiros Fireman Garment.



Angemessene Ausbildung und Übung in der Brandbekämpfung vor dem Betrieb.

Richtige Auswahl und Verwendung von Sicherheitsausrüstung gemäß den erforderlichen EN-Normen.

A. Anziehen

1. Tragen Sie Ihre Hosen und Fußschützer. Befestigen Sie den unteren Teil der Hose über den Stiefeln und stellen Sie sicher, dass die Hosen die Stiefel bedecken und sich in keiner Position öffnen.
2. Stellen Sie die Stiefel so ein, dass Sie die Hose problemlos in jeder Position verwenden können.
3. Schließen Sie alle Verschlusselemente, ohne Platz, Löcher oder Öffnungen zu lassen.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile und Ausrüstungen intakt sind.
5. Tragen Sie die Jacke mit geschlossenen Verschlusselementen und ohne Öffnung.
6. Halten Sie den Kragen aufrecht und schließen Sie alle Verschlusselemente.

B. Ausziehen



Das Abziehverfahren des Kleidungsstücks kann sich aufgrund des Abriebs und der Verunreinigung bei der letzten Verwendung ändern.

- Überprüfen Sie Ihr Kleidungsstück nach jedem Gebrauch. Suchen Sie nach Rissen oder Einstichen oder anderen Schäden im Kleidungsstück.

- Wenn Sie sicher sind, dass das Kleidungsstück unbeschädigt oder nicht kontaminiert ist, befolgen Sie die Anweisungen zum umgekehrten Anziehen, um das Kleidungsstück auszuziehen und gemäß den Lagerungsanweisungen zu lagern.

Wenn Sie vor dem Abheben Schäden oder Verunreinigungen bemerken:

- Kontakt ohne Schutzausrüstung vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt des kontaminierten Kleidungsstücks mit Ihren Sachen, Fahrzeugen usw.
- Legen Sie das Kleidungsstück in eine versiegelte Hülle und beschriften Sie es.
- Informieren Sie Ihren Vorgesetzten oder Arbeitgeber.
- Verwenden Sie das Kleidungsstück nicht, bevor das Problem behoben ist.
- Zerstören Sie das kontaminierte Kleidungsstück gemäß den lokalen / internationalen Standards und / oder Vorschriften.
- Wenn das Kleidungsstück wieder verwendet werden soll, ist zuvor eine ordnungsgemäße Reinigung erforderlich.

8. ANWEISUNGEN FÜR DIE REINIGUNG UND DEKONTAMINATION



Das Leistungsniveau Ihres Kleidungsstücks kann leicht beeinträchtigt werden.

Bitte achten Sie darauf, das Kleidungsstück sauber zu halten.

Reinigungsanweisungen finden Sie auf dem Etikett. Bitte überprüfen Sie die Kennzeichnung und Kennzeichnung für detaillierte Informationen.

- Nach der Brandbekämpfung muss die Feuerwehruniform so bald wie möglich gewaschen und von Schmutz gereinigt und luftgetrocknet werden, um Schimmel- oder Bakterienwachstum zu vermeiden.
- In der Waschmaschine mit einem neutralen Reinigungsmittel waschen und nicht mit anderen Kleidungsstücken waschen.
- Achten Sie darauf, dass das Waschen 40 ° C nicht überschreitet und das Kleidungsstück nicht stark gerieben wird.
- Die maximale Anzahl von Wäschen beträgt 5.
- Beim Waschen ist darauf zu achten, dass Reißverschluss, Knopf und Metallteile geschützt werden.
- Wenn es luftgetrocknet ist, vermeiden Sie bitte Sonneneinstrahlung oder fluoreszierendes Licht, um Schäden an der Kleidung durch UV-Strahlung zu vermeiden.
- Trocknen Sie es nicht mit einer trockenen Maschine.
- Bei starkem Schmutz wie Öl- und Blutflecken usw. vor dem Waschen ein chemisches Reinigungsmittel darauf verteilen.
- Mit der Hand oder Bürste reiben und mit sauberem Wasser waschen.
- Behandeln Sie den Blutfleck nach dem Entfernen mit einem Desinfektionsmittel.
- Bügeln Sie Ihre Kleidungsstücke bei maximal 110 °C.

DE

9. LAGERUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG



Durch geeignete Lagerbedingungen werden die potenziellen Gefahren verringert und die Kleidungsstücke können länger sicher verwendet werden.

- Dieser Feuerwehranzug muss gewaschen und luftgetrocknet werden, um vor der Lagerung sauber zu sein.
- Es muss an trockenen, belüfteten Orten gelagert werden und darf nicht mit ätzenden Substanzen gelagert werden.
- Es muss ohne längere Einwirkung von UV-Strahlung gelagert werden.
- Ungeöffneter Feuerwehranzug kann in einem Karton aufbewahrt werden.
- Ausgepackte Feuerwehrmannanzüge werden zum Aufhängen empfohlen.
- Für die Lagerung der gesamten Kiste muss die Kiste auf eine Palette gestellt werden, um Feuchtigkeit durch längeren Bodenkontakt zu vermeiden.
- Bei einer Langzeitlagerung ist zu beachten, dass eine regelmäßige Belüftung durchgeführt werden muss, um Schimmel, Pilzfeuchtigkeit und Bakterienbildung zu vermeiden.

10. REPARATURANLEITUNG

Wenn der Feuerwehrmannanzug während des Gebrauchs Abrieb, Riss, Durchbrennen, Korrosion usw. aufweist, wodurch die ursprüngliche Struktur beschädigt wird, verwenden Sie das Kleidungsstück nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

Informieren Sie unverzüglich Ihre Feuerwehr und Ihren Vorgesetzten oder Arbeitgeber, isolieren Sie das entsprechende Kleidungsstück und bewahren Sie es nicht mehr auf. **DE**

11. VERFALLSDATUM

Wenn Zweifel bestehen, ob der Anzug weiterhin im Dienst verwendet werden kann, wenden Sie sich an Ihre Feuerwehr oder Ihren Arbeitgeber, der sich dafür entscheiden kann.

Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von der Art und Weise ab, wie es verwendet und gewartet wird, und kann sich verlängern, wenn die Anweisungen des Herstellers befolgt werden.

Wenn der Benutzer eine Alterung an Zubehör oder anderen Teilen des Produkts feststellt, verwenden Sie das Kleidungsstück nicht.

Zerstören Sie die kontaminierten Kleidungsstücke und Kontaminatoren gemäß den lokalen / internationalen Standards und / oder Vorschriften. Kontaminatoren: Blut, Blutplasma, Toxine, radioaktive Stoffe, Chemikalien und gefährliche Stoffe usw.

12. WARNHINWEISE



Beschriften Sie Ihren LALIZAS Antipiros Fireman Suit nicht mit einer Nadel oder einem ähnlichen Material und stechen Sie nicht durch. Dadurch wird die Feuchtigkeitsbarriere beschädigt.



Der LALIZAS Antipiros Fireman Suit schützt Sie nicht vollständig vor Verbrennungen oder anderen möglichen Risiken. Dieses Produkt schützt Sie möglicherweise nicht vor extrem heißen Temperaturen, sehr langer Hitzeeinwirkung und Feuerkontakt.



Der LALIZAS Antipiros Fireman Suit schützt Sie nicht vor Stromschlägen, biologischen, chemischen und Strahlen, die zu Verletzungen oder zum Tod führen können



Die Verwendung von LALIZAS Antipiros Fireman Suit kann Ihren Hitzestress erhöhen. Eine unsachgemäße Verwendung durch Menschen mit gesundheitlichen Problemen kann zu Herzklopfen, Herzinfarkt, Dehydration oder zum Tod führen.



Alle Verschlusselemente (Reißverschlüsse, Knöpfe, Haken, Nackenschutz) sollten sorgfältig geschlossen werden. Andernfalls kann dies zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen..



LALIZAS Antipiros Feuerwehranzug sollte regelmäßig und auch nach jedem Waschen und Gebrauch überprüft werden. Stellen Sie sicher, dass das Kleidungsstück nicht beschädigt ist.

DE



Wenn Chemikalien und brennbare Flüssigkeiten das Kleidungsstück kontaminieren, sollte es sofort entfernt und gereinigt werden, wenn das Kleidungsstück unbeschädigt ist.



Beschädigte, kontaminierte, zerrissene Kleidungsstücke dürfen nicht mehr verwendet und ersetzt werden.



Der Benutzer ist für die Auswahl der richtigen Schutzkleidung verantwortlich. LALIZAS Antipiros Der Feuerwehrmannanzug schützt bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

- Es wird empfohlen, dass die Träger eine Risikobewertung durchführen, um das Ausmaß der Hitzebelastung zu bestimmen, die während der Brandbekämpfung in ihren Einrichtungen wahrscheinlich auftritt, wobei die Verbrennungseigenschaften der möglicherweise auftretenden Gefahren und das Ausmaß der Strahlungswärme zu berücksichtigen sind generiert werden.










LALIZAS SA kann in keiner Weise verantwortlich gemacht werden, wenn PSA-Artikel nicht zu 100% gemäß den Anweisungen verwendet werden. Weitere Informationen zu Pflege-, Wartungs-, Reparatur- und Entsorgungsmethoden erhalten Sie von LALIZAS SA, Straße 3 Gounari D., Piräus, 18531, Griechenland.

13. ETIKETT UND KENNZEICHNUNGEN

LALIZAS Antipiros Fireman Suit-Etiketten können die erforderlichen nützlichen Informationen liefern.

Wenn die auf dem Etikett angegebenen Bedingungen erfüllt sind, können die Kleidungsstücke über einen längeren Zeitraum sicher verwendet werden.

Warnung vor den auf dem Etikett enthaltenen Symbolen:

	Es zeigt, dass das Kleidungsstück gemäß den Bedingungen der EN 469 für die Feuerwehr geeignet ist.		Verwenden Sie während der Reinigung des Kleidungsstücks kein Chlor.
	Bei maximal 110 ° C bügeln. Verschließen Sie die reflektierenden Teile mit einem Tuch.		Es kann mit Wasser bei max. 40 ° C in der Maschine gewaschen werden. Der Maschinentzyklus muss empfindlich sein und mit kaltem Wasser gespült werden.
	Zentrifugaltrocknung kann bei niedrigen Temperaturen angewendet werden.		Die chemische Reinigung kann unter Verwendung normaler Lösungsmittel mit Ausnahme von Trichlorid und Trichlorethylen (vorzugsweise Perchlorethylen) durchgeführt werden. Besondere Aufmerksamkeit muss jedoch den Parametern wie Wasserzugabe und / oder mechanischer Beanspruchung und / oder Trocknungstemperatur gewidmet werden.
	Das Produkt entspricht der EU / 90 / EU-Richtlinie für Schiffsausrüstung und verfügt über ein MED-Zertifikat.		
	Der Benutzer sollte die Informationsbroschüre lesen.		Das Produkt entspricht der (EU) 2016/425 PSA-Verordnung für persönliche Schutzausrüstung.

DE

LALIZAS

LALIZAS 

LALIZAS S.A.

Gounari 3, Piraeus 18531, Greece

tel.: +30 210 4226274, e-mail: info@lalizas.com

Notify Body: Shirley Technologies Europe Limited (2895)

Shirley Technologies (Europe) Limited. Registered Office: Sky Business Centre, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business Park, Dublin 17.

www.lalizas.com